

MARCHES AGRICOLES
AGRARMÄRKTE
MERCATI AGRICOLI
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX - PFLANZLICHE PRODUKTE - PRODOTTI VEGETALI - PLANTAARDIGE PRODUCTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur

Bâtiment Berlaymont
rue de la Loi 200
1040 Bruxelles

Tel. 3500 40

Telex 22037 (Agricom)

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

A partir du 11 août 1969, le rapport entre la parité de la monnaie de la France et la valeur de l'unité de compte a été modifié de 11,11 %. Toutefois la valeur de l'unité de compte et les prix communs fixés dans le cadre de la politique agricole commune n'ont pas été modifiés.

L'adaptation, suivant la nouvelle parité, des prix français aux prix communs exprimés en unité de compte entraînerait, en France, une augmentation des prix à la production et à la consommation. Pour éviter un tel effet, certaines mesures ont été prises qui, pour les produits mentionnés dans cette publication, figurent dans les règlements suivants :

- (CEE) n° 1586/69 du 11 août 1969 (mesures relevant de la politique de conjoncture)
 - (CEE) n° 1660/69 du 22 août 1969 (mesures dans le secteur agricole)
 - (CEE) n° 1661/69 du 22 août 1969 (secteur des matières grasses)
 - (CEE) n° 1669/69 du 22 août 1969 (secteur du sucre)
 - (CEE) n° 1670/69 du 22 août 1969 (secteurs des céréales et du riz)
-

Mit Wirkung vom 11. August 1969 wurde die Parität der Währung Frankreichs im Verhältnis zum Wert der Rechnungseinheit um 11,11 v.H. geändert, wobei der Wert der Rechnungseinheit und die gemeinsamen Preise im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik nicht geändert wurden.

Die Anpassung der französischen Preise an die in Rechnungseinheiten ausgedrückten gemeinsamen Preise gemäß der neuen Währungsparität würde in Frankreich zu einem Anstieg der Erzeuger- und Verbraucherpreise geführt haben. Um einen solchen Effekt zu vermeiden sind gewisse Massnahmen ergriffen worden, die für die in diesem Heft erwähnten Erzeugnisse in nachstehend aufgeführten Verordnungen ihren Niederschlag gefunden haben :

- (EWG) Nr 1586/69 vom 11. August 1969 (Konjunkturpolitische Massnahmen)
 - (EWG) Nr 1660/69 vom 22. August 1969 (Massnahmen auf dem Gebiet der Landwirtschaft)
 - (EWG) Nr 1661/69 vom 22. August 1969 (Fettsektor)
 - (EWG) Nr 1669/69 vom 22. August 1969 (Zuckersektor)
 - (EWG) Nr 1670/69 vom 22. August 1969 (Sektoren Getreide und Reis)
-

Dall' 11 agosto 1969 il rapporto fra la parità della moneta della Francia e il valore dell'unità di conto è stato modificato dell' 11,11 %, tuttavia il valore dell'unità di conto ed i prezzi comuni fissati nel quadro della politica agricola comune non sono stati modificati.

L'adattamento, in base alla nuova parità, dei prezzi francesi ai prezzi comuni espressi in unità di conto implicherebbe in Francia un aumento dei prezzi alla produzione ed al consumo. Per evitare un tale effetto, alcune misure sono state prese che per i prodotti, menzionati in questa pubblicazione, figurano nei seguenti regolamenti :

- (CEE) n. 1586/69 dell'11 agosto 1969 (misure di politica di congiuntura)
 - (CEE) n. 1660/69 dell'22 agosto 1969 (misure da adottare nel settore agricolo)
 - (CEE) n. 1661/69 dell'22 agosto 1969 (settore dei grassi)
 - (CEE) n. 1669/69 dell'22 agosto 1969 (settore dello zucchero)
 - (CEE) n. 1670/69 dell'22 agosto 1969 (settori dei cereali e del riso)
-

Met ingang van 11 augustus 1969 werd de verhouding tussen de pariteit van de Franse munteenheid en de waarde van de rekeneenheid met 11,11 % gewijzigd, waarbij de waarde van de rekeneenheid en de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde gemeenschappelijke prijzen geen wijziging ondergingen.

De aanpassing van de Franse prijzen aan de in rekeneenheden uitgedrukte gemeenschappelijke prijzen volgens de nieuwe pariteit zou in Frankrijk geleid hebben tot een verhoging van de producenten- en consumentenprijzen. Teneinde een dergelijk effect te voorkomen werd een aantal maatregelen genomen, die voor de in deze publicatie opgenomen producten worden omschreven in de hierna volgende verordeningen :

- (EEG) nr 1586/69 van 11 aug. 1969 (Conjunctuurpolitieke maatregelen)
 - (EEG) nr 1660/69 van 22 aug. 1969 (Maatregelen op landbouwgebied)
 - (EEG) nr 1661/69 van 22 aug. 1969 (Sector oliën en vetten)
 - (EEG) nr 1669/69 van 22 aug. 1969 (Sector suiker)
 - (EEG) nr 1670/69 van 22 aug. 1969 (Sectoren granen en rijst)
-

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Medie	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Franco belge	Belgischer Franco	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franco français	Französischer Franco	Ff	Franco francese	Fransse frank
Lira	Lira	Lit	Lira	Lire
Franco luxembourgeois	Luxemburger Franco	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Oulden
Céréales	Getreide	CER	Cereali	Granen
Blé tendre	Weichweizen	BLT	Grano tenero	Zachte tarwe
Seigle	Roggen	SEG	Segala	Rogge
Orge	Gerste	ORG	Orzo	Gerst
Avoine	Hafer	HAF	Avena	Haver
Maïs	Mais	MAI	Granoturco	Maïs
Sarrasin	Buchweizen	BKW	Grano saraceno	Boekweit
Sorgho	Sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho
Millet	Hirse	MIL	Miglio	Gierst
Alpiste	Kanariensaat	ALP	Scagliola	Kanariëzaad
Blé dur	Hartweizen	DUR	Grano duro	Durum tarwe
Farine de blé tendre et de seigle	Mehl von Weizen und von Mengkorn	FBL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren
Farine de seigle	Mehl von Roggen	FRO	Farina di segala	Meel van rogge
Grusaux et semoules de blé tendre	Grobgruess und Feingruess von Weizen	GEL	Semole e semolini di frumento	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe
Grusaux et semoules de blé dur	Grobgruess und Feingruess von Hartweizen	GDU	Semole e semolini di grano duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe
Ris	Reis	RIZ	Riso	Rijst
Ris paddy	Rohreis	PAD	Risone	Padierijst
Ris décortiqué	Geschälter Reis	DEC	Riso semigreggio	Gedopte rijst
Ris semi-blanchi à grains ronds	Rundkörnigem halbggeschlif- fenen Reis	DBR	Riso semilavorato a grani tondi	Rondkorrelige halfwitte rijst
Ris semi-blanchi à grains longs	Langkörnigem halbggeschlif- fenen Reis	DBL	Riso semilavorato a grani lunghi	Langkorrelige halfwitte rijst
Ris blanchi à grains ronds	Rundkörnigem vollständig geschliffenen Reis	GBR	Riso lavorato a grani tondi	Rondkorrelige volwitte rijst
Ris blanchi à grains longs	Langkörnigem vollständig geschliffenen Reis	GBL	Riso lavorato a grani lunghi	Langkorrelige volwitte rijst
Ris en brisures	Bruchreis	BRI	Rotture di riso	Bruekrijst
Sucre blanc	Weisszucker	SBL	Zucchero bianco	Witte suiker
Sucre brut	Rohsucker	SBR	Zucchero greggio	Ruwe suiker
Mélasses	Melassen	MEL	Melasso	Melasse
Sirope	Sirup	SIR	Sciropo	Stroop

<u>TABLE DES MATIERES</u>	<u>Page/Seite</u>	<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>
Taux de change	4	Wechselkurse
Jours fériés	5	Feiertage
Remarque préliminaire	6	Vorbemerkung
I. Céréales		I. Getreide
A. Explications	7 - 20	A. Erläuterungen
B. Prix d'intervention - de marché		B. Interventions- Marktpreise
BLT	21 - 24	BLT
SEG	25 - 28	SEG
ORG	29 - 32	ORG
HAF)		(HAF
MAI)	33 - 39	(MAI
DUR)		(DUR
C. Prix de seuil		C. Schwellenpreise
Prélèvements envers pays tiers		Abschöpfungen gegenüber Drittländern
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI)		(BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR)	40 - 42	(BKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GBL - GDU)		(FBL - FRO - GBL - GDU
D. Prix à l'importation (pas corrigés) CAF Antwerpen/ Rotterdam	43 - 45	D. Einfuhrpreise (unberichtigt) CIF Antwerpen/ Rotterdam
II. Ris		II. Reis
A. Explications	46 - 53	A. Erläuterungen
B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché	54	B. Richt- Interventions- Marktpreise
C. Prix de seuil, Prélèvements envers pays tiers	55 - 57	C. Schwellenpreise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern
D. Prix à l'importation Caf Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	58 - 61	D. Einfuhrpreise Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen
III. Matières grasses		III. Fette
- Huile d'olive :	62 - 73	- Olivenöl :
A. Explications		A. Erläuterungen
B. Prix indicatif à la production		B. Erzeugerriichtpreis - Markt- richtpreise - Interventions- preis - Schwellenpreis
- Prix indicatif de marché	74	
- Prix d'intervention		
- Prix de seuil		
C. Prélèvements à l'importation dans la C.E.E.	75 - 78	C. Abschöpfungen bei Einfuhr in die E.W.G.
D. Prix de marché (huile d'olive et huile de graines)	79 - 80	D. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl)
IV. SUCRE		IV. ZUCKER
A. Explications	81- 88	A. Erläuterungen
B. Prix indicatif	89	B. Richtpreis
- Prix d'intervention		- Interventionspreise
- Prix d'intervention dérivés		- Abgeleitete Interventionspreise
- Prix de seuil		- Schwellenpreise
C. Prix minimum de betteraves	90	C. Mindestpreis für Rüben
D. Prélèvements envers pays tiers	91	D. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
E. Prix à l'importation	92	E. Einfuhrpreise

<u>INDICE</u>	<u>Pagina/Bladzijde</u>	<u>INHOUDSOPGAVE</u>
Tassi di cambio	4	Wisselkoersen
Giorni festivi	5	Feestdagen
Nota preliminare	6	Opmerking vooraf
I. <u>Cereali</u>		I. <u>Granen</u>
A. Spiegazione	7 - 20	A. Toelichting
B. Prezzi d'intervento - di mercato		B. Interventie - marktprijzen
BLT	21 - 24	BLT
SEG	25 - 28	SEG
ORG	29 - 32	ORG
HAF)		HAF
MAI)	33 - 39	MAI
DUR)		DUR
C. Prezzi d'entrata Prelievi verso paesi terzi		C. Drempelprijzen Heffingen tegenover derde landen
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI)		BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR)	40 - 42	BKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GEL - GDU)		FBL - FRO - GEL - GDU
D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/ Rotterdam	43 - 45	D. Invoerprizen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam
II. <u>Riso</u>		II. <u>Rijst</u>
A. Spiegazione	46 - 53	A. Toelichting
B. Prezzi indicativi - d'intervento - di mercato	54	B. Richt- Interventie- Marktprijzen
C. Prezzi d'entrata, Prelievi verso paesi terzi	55 - 57	C. Drempelprijzen, Heffingen tegenover derde landen
D. Prezzi all'importazione Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	58 - 61	D. Invoerprizen Cif Amsterdam/ Rotterdam/Antwerpen
III. <u>Grassi</u>		III. <u>Oliën en vetten</u>
- Olio d'oliva :	62 - 73	- Olijfolie :
A. Spiegazione		A. Toelichting
B. Prezzo indicativo alla produzione Prezzo indicativo di mercato - Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata	74	B. Produktierichtprijs - Marktrichtprijs - Interventieprij - Drempelprijs
C. Prelievi all'importazione nella C.E.E.	75 - 78	C. Heffingen bij invoer in de E.E.G.
D. Prezzi di mercato (Olio d'oliva e olio di semi)	79 - 80	D. Marktprijzen (Olijfolie en zaadolie)
IV. <u>Zucchero</u>		IV. <u>Suiker</u>
A. Spiegazione	81 - 88	A. Toelichting
B. Prezzo indicativo	89	B. Richtprijs
- Prezzo d'intervento		- Interventieprij
- Prezzo d'intervento derivati		- Afgeleide interventieprij
- Prezzo d'entrata		- Drempelprijzen
C. Prezzo minimo delle barbabietolle	90	C. Minimumprijzen voor bieten
D. Prelievi verso paesi terzi	91	D. Heffingen tegenover derde landen
E. Prezzi all'importazione	92	E. Invoerprizen

1970

Nois Monat Mese Maand	d. d.	BELGIQUE/ BELGIE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEIDERLAND	COMMISSION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'An	Neujahr	Capodanno	Nieuwjaarsdag
	6	—	—	—	X	—	—	—	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epifania di N.S.	Driekoningen
FEB	9	—	—	—	—	X	—	—	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karnaval
MAR	19	—	—	—	X	—	—	—	St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St. Josef
	27	—	X	—	—	—	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
	30	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Lunedì di Pasqua	Paasmaandag
APR	25	—	—	—	X	—	—	—	Anniversaire de la Libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding
	30	—	—	—	—	—	X	—	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
MAI	1	X	X	X	X	X	—	X	Fête du travail	Maifeiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
	5	—	—	—	—	—	X	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	7	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartdag
	9	—	—	—	—	—	—	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schumann (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schumann (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schumann (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schumann (1950)
	18	X	X	X	—	X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	28	—	X	—	X	—	—	—	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentedag
JUN	2	—	—	—	X	—	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	17	—	X	—	—	—	—	—	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
	23	—	—	—	—	X	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	29	—	—	—	X	—	—	—	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Pietro e Paolo	NH. Petrus en Paulus
JUL	14	—	—	X	—	—	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	21	X	—	—	—	—	—	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)
	22	X(1)	—	—	—	—	—	—				
AUG	15	X	—	X	X	X	—	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
	31	—	—	—	—	X	—	—				
NOV	1	X	—	X	X	X	—	X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X	—	—	—	X	—	X	Trépassés	Allerseelen	Commemorazione dei Defunti	Allersielen
	4	—	—	—	X	—	—	—	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
	11	X	—	X	—	—	—	—	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
	15	X	—	—	—	—	—	—	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
	18	—	X	—	—	—	—	—				
DEC	8	—	—	—	X	—	—	—	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis
	24	—	—	—	—	—	—	X		Heiligabend	Vigilia di Natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstmis
	26	X	X	—	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstmis
	31	—	—	—	—	—	—	X(1)	Sylvestre	Silvester	S. Silvestro	Oudejaarsdag

(1) Après-midi ; Nachmittag ; pomeriggio ; namiddag.

(Révisée et complétée en date du 19.3.70) - (Überprüft und vervollständigt am 19.3.70)
 (Riveduti e completati il 19.3.70) - (Bereikt en aangevuld per 19.3.70)

Rev. 8

(Bégl./Verord. N° 129 - JO /AB/OU/PB N° 106 d.d. 30.10.1968)

Pays Land Paese	Unités Einheiten Unità Enheden	Fr/ Flux	DM	FF	Lit	P	UC-RE	g			Dkr	Nkr	Skr	Mar	O S	Ptas	Lira	Dr	NS \$	Austr. \$	Can. \$	US \$
									a	d												
Belgique/België (22.9.1949)	100 Franken (Fr/ 100 Francs Flux)	= 100,000	7,3200	11,1084	1250,00	7,2400	2,00000	0,83333	16,6666	200,000	15,0000	14,2857	10,3484	8,3999	52,000	140,000	18,0000	60,000	1,78571	1,78571	2,15215	2,00000
Deutschland (BR) (28.10.1969)	100 Deutsche (DM)	= 1366,120	100,0000	191,7538	17076,50	98,9071	27,3224	11,38434	227,8666	2732,240	204,9180	195,1801	141,3445	114,7533	710,382	1912,568	245,9016	819,672	24,3830	24,3830	29,53770	27,3224
France (10.8.1969)	100 Francs (FF)	= 900,220	65,8981	100,0000	11252,75	65,1759	18,0044	7,50184	150,0366	1800,440	135,0330	128,6029	93,1405	75,6179	488,114	1280,308	162,0386	540,132	16,07535	16,07535	19,46420	18,0044
Italia (30.3.1960)	100 Lire (Lit)	= 8,000	0,9856	0,8887	100,00	0,5792	0,160000	0,06667	1,3333	16,000	1,2000	1,1429	0,8277	0,6720	4,160	11,200	1,4400	4,800	0,14286	0,14286	0,17297	0,160000
Niederland (7.3.1961)	100 Guldens (fl)	= 1381,215	101,1049	153,4306	17265,19	100,0000	27,6243	11,51013	230,2024	2762,430	207,1823	197,3165	142,9063	116,0212	718,232	1933,701	248,6187	828,729	24,68455	24,68455	29,86408	27,6243
CEE/ENG/EEG	100 UC/RE	= 5000,00	366,000	555,419	62500,0	362,000	100,000	41,6667	833,333	10000000	750,000	714,286	517,321	419,997	2600,00	7000,00	900,000	3000,00	89,2857	89,2857	108,108	100,000
United Kingdom/ Eire (18.11.67)	100 Pounds Sterling (£)	= 2000,000	878,4000	1333,0056	50000,00	868,8000	240,000	10000000	2000,000	24000000	18000000	1714,286	1241,570	1007,9928	6240,000	16800,000	2160,000	7200,000	214,2858	214,2858	258,4820	240,000
"	100 Shillings (s)	= 800,000	43,9200	66,6503	7500,00	43,4400	12,0000	5,00000	100,0000	1200,000	90,0000	85,7143	62,0785	50,3996	312,000	840,000	108,000	360,000	10,71428	10,71428	12,97296	12,0000
"	100 Pences (d)	= 50,000	3,6600	5,55419	625,00	3,6200	1,00000	0,41667	8,3333	100,000	7,5000	7,1429	5,1732	4,2000	26,000	70,000	9,0000	30,000	0,89286	0,89286	1,08108	1,00000
Danmark (21.11.1957)	100 Kroner (DKr)	= 666,665	48,7989	74,0557	8333,31	48,2665	13,3333	5,55555	111,1108	1333,330	100,0000	95,2379	68,9780	55,9995	346,666	933,331	120,0000	480,000	11,90473	11,90473	14,41436	13,3333
Norge (18.9.1949)	100 Kroner (Nkr)	= 700,000	51,2400	77,7587	8750,00	50,6800	14,0000	5,83333	116,6666	1400,000	105,0000	100,0000	72,4249	58,9000	384,000	980,000	126,0000	420,000	12,50000	12,50000	15,13512	14,0000
Sverige (5.11.1951)	100 Kronor (Skr)	= 966,520	70,7493	107,3647	12081,50	69,9760	19,3304	8,05434	161,0866	1933,040	144,9780	138,0743	100,0000	81,1871	502,590	1353,128	173,9736	579,912	17,25928	17,25928	20,89771	19,3304
Suomi (12.10.1967)	100 Markkaa (Mar)	= 1190,485	87,1435	132,2436	14881,06	86,1911	23,8097	9,92072	198,4141	2380,970	178,5728	170,0694	123,1726	100,0000	619,052	1666,679	214,2873	714,291	21,25866	21,25866	25,74019	23,8097
Österreich (4.5.1953)	100 Schilling (S)	= 192,308	14,0769	21,3622	2403,84	13,9231	3,84615	1,60256	32,0512	384,615	28,8461	27,4725	19,8969	16,1537	100,000	269,231	34,6154	115,395	3,43406	3,43406	4,15900	3,84615
España (20.11.1967)	100 Pesetas (Ptas)	= 71,429	5,2286	7,9345	892,86	5,1714	1,42857	0,59524	11,9047	142,857	10,7143	10,2041	7,3903	6,0000	37,143	100,000	12,8571	42,857	1,27551	1,27551	1,54440	1,42857
Türkiye (20.8.1960)	100 Liras (Lira)	= 555,555	40,6666	61,7132	6944,44	40,2222	11,1111	4,62963	92,5925	1111,110	83,3333	79,3650	57,4801	46,6663	288,889	777,777	100,0000	333,333	9,92062	9,92062	12,01200	11,1111
Ellas (29.3.1961)	100 Drachmas (Dr)	= 166,667	12,2000	18,5139	2083,33	12,0667	3,33333	1,38889	27,7777	333,333	25,0000	23,8095	17,2440	14,0000	86,667	233,333	30,0000	100,000	2,97619	2,97619	3,60360	3,33333
New Zealand (20.11.1967)	100 Dollars (NZ \$)	= 5600,000	408,9200	622,0693	70000,00	405,4400	112,000	46,66670	933,3330	11200000	840,0000	800,0003	579,3995	470,3968	2912,000	7840,000	1008,0000	3360,000	10000000	10000000	12108096	112,000
Australie (14.2.1966)	100 Dollars (Austr. \$)	= 5600,000	408,9200	622,0693	70000,00	405,4400	112,000	46,66670	933,3330	11200000	840,0000	800,0003	579,3995	470,3968	2912,000	7840,000	1008,0000	3360,000	10000000	10000000	12108096	112,000
Canada (2.5.1962)	100 Dollars (Can. \$)	= 4625,000	338,5500	513,7626	57812,50	334,8500	92,5000	38,84170	770,8330	9250,000	693,750	660,7146	478,5219	388,4972	2405,000	6475,000	832,5000	2775,000	82,58927	82,58927	10000000	92,5000
U.S.A. (18.12.1946)	100 Dollars (US \$)	= 5000,00	366,000	555,419	62500,0	362,000	100,000	41,6667	833,333	10000,000	750,000	714,286	517,321	419,997	2600,00	7000,00	900,000	3000,00	89,2857	89,2857	108,108	100,000

1) Entre parenthèses : La date de mise en vigueur de la parité en cours
 in Klammern : Das Datum des Inkrafttretens der jetzt gültigen Parität
 Tra parentesi : La data della messa in vigore della parità in corso
 Tussen haakjes : De datum waarop de huidige pariteit van kracht is geworden

2) UC/RE : Unité de compte
 Rechnungseinheit
 Unità di conto
 Rekeneneheid

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnittten gedient haben.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

C E R E A L E S

EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHE)

INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20. 4. 1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir:

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Ce marché unique dans le secteur des céréales est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10^e année no. 117).

Le 1^{er} juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1^{er} août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément:

- un prix indicatif pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le seigle et éventuellement le maïs;
- un prix minimum garanti pour le blé dur.

Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour:

- a) le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;

- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpiste de façon que le prix des céréales visées au sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment ou d'épautre, farine de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de blé tendre, gruaux et semoules de blé dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 768/69/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1969/70 les qualités type pour le blé tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le blé dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 1397/69/CEE.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

b) Prix minimum garanti pour le blé dur

Le prix minimum garanti pour le blé dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

- o) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que Duisbourg pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle sont valables pour les mêmes qualités type, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base.

II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL) 1969/70

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1969/70

Voir annexe 2.

B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac)
(Würzburg prix d'achat commerce de gros (en vrac) } impôts non compris

<u>France</u> : Blé	}	
Orge		Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs
Maïs		(sacs de l'acheteur) impôts non compris

Seigle (de meunerie)	} Prix départ négoce au stade du gros sur wagon, hors taxes
Avoine	

Italie :

1. Blé tendre : Naples : franco camion arrivé, en vrac, impôts non compris

Udine : franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat, impôts exclus

2. Seigle : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

3. Orge : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

4. Avoine : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

5. Mais : Bologne : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

6. Blé dur : Gênes : prix moyen pour quatre origines à savoir :

a) Sicile
b) Sardaigne

} en sacs, franco wagon départ, impôts non compris

c) Marenne - en sacs, sacs acheteur, franco wagon départ, impôts non compris

d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco wagon arrivé, impôts non compris

Catania : franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus.

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris

Orges } produits importés
Avoine }

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris.

C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

R.F. d'Allemagne : Blé
Seigle

} Standard de qualité allemand

Orge	} Qualité moyenne des quantités négociées
Avoine	

France : Blé : I. Prix pour les qualités commercialisées

II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique

Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Blé : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl

Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Seigle : Nazionale

Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avoine : Nazionale 42 kg/hl

Maïs : commune

Blé dur : Sicile : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabre : 81/82 kg/hl

Sardaigne : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

G E T R E I D E

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20. 4. 1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um:

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 19. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt Wirklichkeit geworden.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreise

Jährlich werden für die Gemeinschaft vor dem 1. August für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Roggen und eventuell für Mais;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;

- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Dari, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen oder Spelz, Mehl von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grobgriess und Feingriess von Weizen (Weichweizen und Hartweizen).

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 768/69/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1969/70 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grob- und Feingriesse werden durch die Verordnung Nr. 1397/69/EWG bestimmt.

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen, sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt.

II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1969/70

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

A. Orte (Börse) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1969/70

Siehe Anhang 2

B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel -
ohne Steuern

Deutschland (BR) : Grosshandelsabgabepreis (lose) }
(Würzburg : Grosshandelseinstandspreis (lose)) ohne Steuern

Frankreich : Weizen }
Gerste } Preis ab Lager, franco Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des
Mais } Käufers) ohne Steuern
Mahlroggen }
Hafer } Grosshandelsabgabepreis Versandbahnhof, ohne Steuern

Italien :

1. Weichweizen : Neapel : frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern
Udine : frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern
 2. Roggen : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
 3. Gerste : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
 4. Hafer : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
 5. Maïs : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
 6. Hartweizen : Genua : Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten :
 - a. Sizilien }
b. Sardinien } frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern
 - c. Maremmen - frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
 - d. Kalabrien - frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne SteuernCatania : frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern.
- Luxemburg : Ankaufpreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern
Gerste }
Hafer } eingeführtes Produkt
- Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuern.

C. Qualität (Inlandserzeugnis)

Belgien : EWG-Standardqualität

Deutschland (BR) : Weizen }
Roggen } deutsche Standardqualität
Gerste }
Hafer } Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Frankreich : Weizen : I. Preise der vermarkteten Qualitäten
II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des
Hektolitergewichtes

Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Italien : Weizen : Neapel : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
Roggen : Nazionale
Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Hafer : Nazionale 42 kg/hl
Maïs : comune
Hartweizen : Sizilien : 78/80 kg/hl
Maremmen : 81/82 kg/hl
Kalabrien : 81/82 kg/hl
Sardinien : 83/84 kg/hl
Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EWG-Standardqualität

Niederlande : EWG-Standardqualität

C E R E A L I

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5° anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/1967/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10° anno n. 117).

Il mercato unico dei cereali è entrato in vigore il 1° luglio 1967.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito (regolamento 128/67/CEE-art 1)

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno vengono simultaneamente fissati per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, la segala ed eventualmente il granturco;
- un prezzo minimo garantito per il grano duro.

Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;

b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;

c) la farina di frumento o di spelta, la farina di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento (grano tenero e grano duro).

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 768/69/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1969/70 le qualità tipo del grano tenero, della segala, l'orzo, il granturco e il grano duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 1397/69/CEE.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati \

a) Prezzi indicativi e prezzi di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

b) Prezzo minimo garantito per il grano duro

Il prezzo minimo garantito per il grano duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi da Duisburg per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base.

II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1969/70

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1969/70

Vedere Allegato 2

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda)
(Würzburg : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda)) imposte escluse

Francia : Grano }
Orzo } Prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi
Mais } (del compratore), imposte escluse

Segala (da molino) }
Avena } Prezzo di vendita commercio all'ingrosso, su vagone, imposte escluse

Italia :

1. Grano tenero : Napoli : franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse
Udine : prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse
 2. Segala : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse
 3. Orzo : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse
 4. Avena : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse
 5. Mais : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse
 6. Grano duro : Genova : prezzo medio per quattro origini :
 - a) Sicilia } franco vagone partenza, tele per merce, imposte escluse
 - b) Sardegna }
 - c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse
 - d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluseCatania : franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse.
- Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse
Orzo }
Avena } prodotti importati
- Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (boordvrij gestort) imposte escluse.

C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Grano }
Segala } qualità tipo tedesca

Orzo }
Avena } qualità media delle quantità negoziate

Francia : Grano : I. Prezzo dei prodotti commercializzati
II. Prezzo convertito nella qualità tipo CEE tenuto conto esclusivamente del peso specifico

Altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : Grano tenero : Napoli : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Segala : Nazionale

Orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avena : Nazionale 42 kg/hl

Mais : comune

Grano duro : Sicilia : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabria : 81/82 kg/hl

Sardegna : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

G R A N E N

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

INLEIDING

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs
- b) één enkele drempelprijs
- c) één enkele werkprijs voor de vaststelling van de interventieprijzen
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f.prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 19 juni 1967, 10 e jaargang, n°117).

Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor de Gemeenschap worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt, gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge ;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, rogge en eventueel maïs ;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen op het niveau van de richtprijs komt te liggen ;

- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken ;
- c) meel van tarwe of spelt, meel van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 768/69/CEE bevat voor het verkoopseizoen 1969/70 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe. De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 1397/69/EEG.

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

a) Richtprijs en basisinterventieprijs

De richtprijs en de basisinterventieprijs worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

b) Gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

- c) Van de basisinterventieprijs afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijs.

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT) 1969/70

Niet alle van de voor elk land van de E.E.G. vermelde marktprijzen zijn zonder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteiten.

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1969/70

Zie bijlage 2.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

België : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, excl. belastingen

Duitsland (BR) : Verkoopprijs groothandel (los) } excl. belastingen
(Würzburg : aankoopprijs groothandel (los) }

Frankrijk : Tarwe } Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper)
Gerst } exclusief belastingen
Maïs }

Maalrogge } Prijs af groothandel op wagon - exclusief belastingen
Haver }

Italië :

1. Zachte tarwe : Napels : Los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen - excl. belastingen
Udine : Franco vertrek molen, los, betaling bij levering excl. belastingen
2. Rogge : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
3. Gerst : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
4. Haver : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
5. Maïs : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
6. Harde tarwe : Genua : Gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w.
 - a. Sicilië } in zakken, franco wagon, excl. belastingen
 - b. Sardinië }
 - c. Maremma : franco wagon, zakken van koper, excl. belastingen
 - d. Calabria : franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken), excl. belastingenCatania : franco wagon vertrek productie-gebied, los, excl. belastingen

Luxemburg : Inkoopprijs agrarische handel, geleverd molen, excl. belastingen
Gerst } geïmporteerde producten
Haver }

Nederland : Groothandelsverkoopprijs, boordvrij gestort, excl. belastingen

C. Kwaliteit (inlands-produkt)

België : EEG-Standaardkwaliteit

Duitsland (BR) : Tarwe } Duitse standaardkwaliteit
Rogge }

Gerst } Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden
Haver }

Frankrijk : Tarwe : I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten
II. Omgerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met dhet hl-gewicht werd rekening gehouden

Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Italië : Tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
Rogge : Nazionale
Gerst : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Haver : Nazionale 42 kg/hl
Maïs : comune
Harde tarwe : Sicilia : 78/80 kg/hl
Maremma : 81/82 kg/hl
Calabria : 81/82 kg/hl
Sardegna : 83/84 kg/hl
Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EEG-Standaardkwaliteit

Nederland : EEG-Standaardkwaliteit

ANNEXE 1, ANHANG 1, ALLEGATO 1, BIJLAGE 1

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B	Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B
<u>BELGIQUE/BELGIE</u>			<u>ITALIA</u>		
BLT	Antwerpen	Liège	BLT	Napoli	Udine
SEG		Antwerpen	SEG		-
ORG	Antwerpen	Liège	ORG		Foggia
MAI	-	-	MAI		Bologna
DUR	-	-	DUR	Genova	Palermo
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>			<u>LUXEMBOURG</u>		
BLT	Duisburg	Aulendorf	BLT		{
SEG	Duisburg	Aulendorf	SEG		Mersch
ORG	Duisburg	Schwabach	ORG		
MAI	-	-	MAI		-
DUR	-	-	DUR		-
<u>FRANCE</u>			<u>NEDERLAND</u>		
BLT	Marseille	Châteauroux	BLT		{
SEG		Le Puy	SEG		Rotterdam
ORG	Marseille	Châteauroux	ORG		
MAI	-	-	MAI		-
DUR	Marseille	Toulouse	DUR		-

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen
 Piazze, borse o regione cui si riferiscono i prezzi di mercato
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben
 1969/70

Produits Produkte Prodotti Produkten	BELGIE/BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		F R A N C E	
		A	B	A	B
BLT	Moyenne arithmétique des cota- tions sur les 3 bourses de céréales :	Duisburg	Würzburg	Dép. Basses- Alpes	Dép. Loir et Cher
SEG	Arithmetisches Mittel der Notierungen auf den 3 Getreidebörsen :			Dép. Loiret	
ORG	Media calcolata delle quota- zioni delle tre borse cerealicole :			Dép. Basses- Alpes	Dép. Indre
HAF	Rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de 3 graanbeurzen :	Hannover		Dép. Eure-et-Loire	
MAI	Bruxelles Kortrijk, Liège				
	Mais d'importation - Einfuhrmais - Mais d'impor- tazione - Importmais USA YC III Calculé sur la base des prix CAF Antwerpen - Errechnet auf Grundlage des cif-Preises Antwerpen - Calcolato sulla base del prezzo cif Antwerpen - Berekend op basis van de prijs cif Antwerpen	Mais d'importation - Einfuhrmais - Mais d'importazione - Importmais USA Yellow Corn III Duisburg		Dép. Landes	
DUR	-	-		Dép. Bouches- du Rhône	Dép. Aude

Produits Produkte Prodotti Produkten	I T A L I A		LUXEMBOURG	NEDERLAND
	A	B		
BLT	Napoli	Wdine	Ø Luxembourg	Rotterdam
SEG	Bologna		Ø Luxembourg	Rotterdam
ORG	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
HAF	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
MAI	Bologna		Mais d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Ø Luxembourg	Mais d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Rotterdam
DUR	Genova	Catania	-	-

- A. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus hauts - Orte mit den höchsten abgeleiteten Interventionspreisen - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più alti - Plaatsen met de hoogste afgeleide interventieprijsen.
- B. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus bas - Orte mit den niedrigsten abgeleiteten Interventionspreisen - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più bassi - Plaatsen met de laagste afgeleide interventieprijsen.

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9					1 9 7 0							1969/1970
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	g
Blé tendre			Weichweizen					Grano tenero							
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	488,3	493,1	497,8	502,6	507,3	512,1	516,8	521,6	526,3	531,1			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	486,8	491,6	496,3	501,1	505,8	510,6	515,3	520,1	524,8	529,6			
	Prix de marché / Marktprijzen g Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	460,2	472,2	493,2	498,1	504,9	512,6	519,9	528,5					
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	39,50	39,88	40,26	37,19	37,53	37,88	38,23	38,58	38,92	39,27			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	39,33	40,00	40,38	40,75	41,15	-	40,15	40,65					
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	37,88	38,26	38,64	35,70	36,05	36,40	36,74	37,09	37,44	37,79			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	38,83	39,30	39,56	39,83	40,25	-	37,69	38,00					
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	48,75	49,22	49,69	50,16	50,63	51,10	51,57	52,04	52,51	52,98			
	Prix de marché I) 														

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

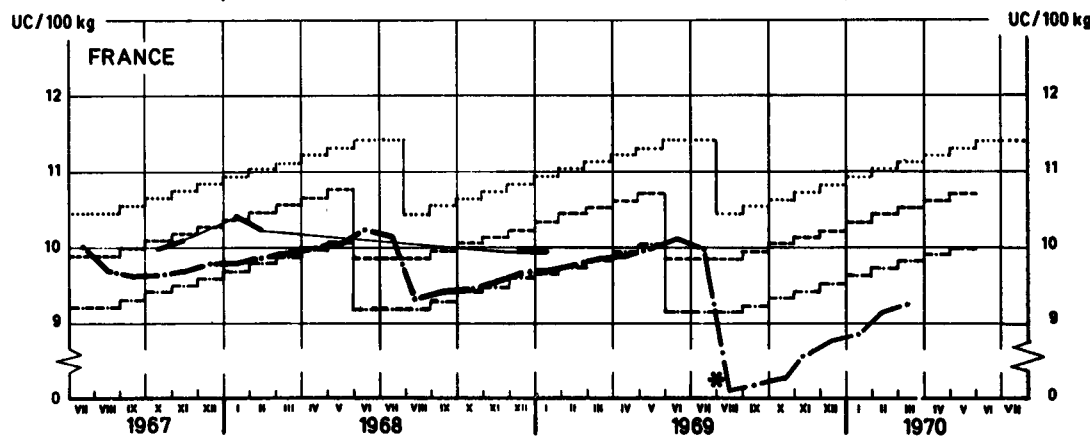
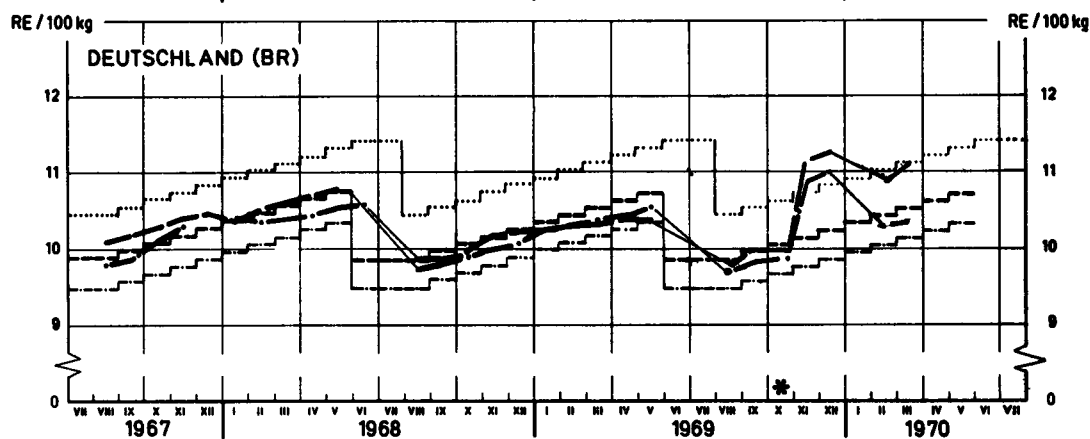
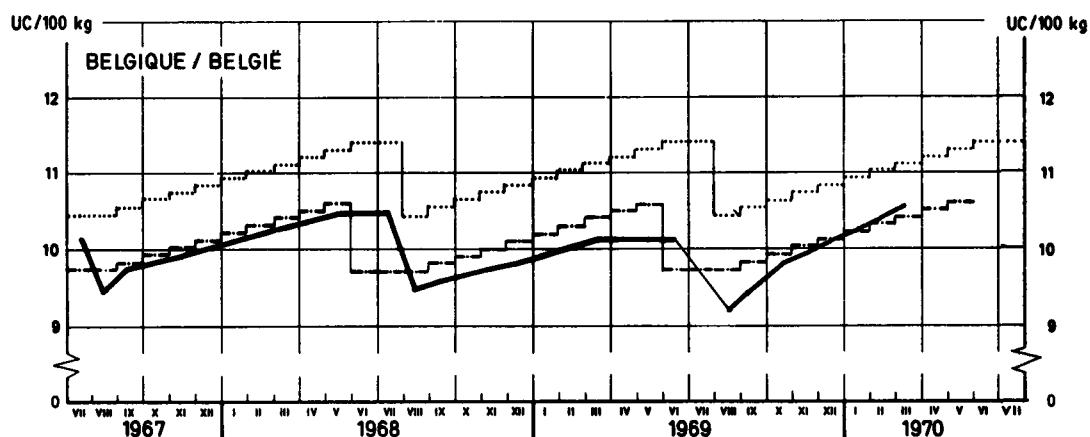
PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 7 0												
			JAN			FEB				MAR				APR	
			11-17	18-24	25-31	1 - 7	8-14	15-21	22-28	1 - 7	8 -14	15-21	22-28	29-4	5-11
Blé tendre Weichweizen Grano tenero Zachte tarwe															
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	512,1			516,8				521,6				526,3	
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide inderventieprijsen	Fb	510,6			515,3				520,1				524,8	
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	512,6	512,6	517,5	517,5	517,5	522,3	522,3	527,2	527,2	527,2	532,1	-	541,8
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	37,88			38,23				38,58				38,92	
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	-	-	-	-	40,15	-	40,40	-	40,90	-	-
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	36,40			36,74				37,09				37,44	
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	-	-	-	37,55	37,60	37,60	38,00	38,00	38,00	38,00	-	38,40	38,40
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	51,10			51,57				52,04				52,51	
	Prix de marché I } Basses-Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Prix de marché II } Basses-Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	47,48			47,95				48,42				48,89	
	Prix de marché I }° Loir-et-Cher (B)	Ff	50,01	50,37	50,51	51,87	51,87	52,11	51,86	51,89	52,33	52,49	52,69	52,84	53,31
	Prix de marché II } Loir-et-Cher (B)	Ff	48,81	49,17	49,31	50,67	50,67	50,91	50,66	50,69	51,13	52,29	51,49	51,64	52,11
ITALIA	Prezzi d'interv. derivati i più alti	Lit	6.467			6.526				6.585				6.644	
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	6.875	6.875	6.875	6.875	-	6.950	6.975	6.975	7.025	7.075	7.075	-	7.125
	Prezzi d'interv. derivati i più bassi	Lit	6.056			6.115				6.174				6.233	
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	6.300	6.350	6.500	6.600	6.600	6.700	6.600	6.700	6.700	6.700	6.700	6.700	6.700
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	503,6			508,3				513,1				517,8	
	Prix de marché - Ø du pays (C)	Flux	529,6	529,6	529,6	534,3	534,3	534,3	534,3	539,1	539,1	539,1	539,1	541,8	543,8
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	F1	37,22			37,56				37,90				38,24	
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	F1	38,75	39,60	39,60	39,30	39,20	39,25	39,25	39,50	39,70	40,00	40,20	40,25	40,50

Prix du blé tendre Weichweizenpreise Prezzi del grano tenero Prijzen van zachte tarwe



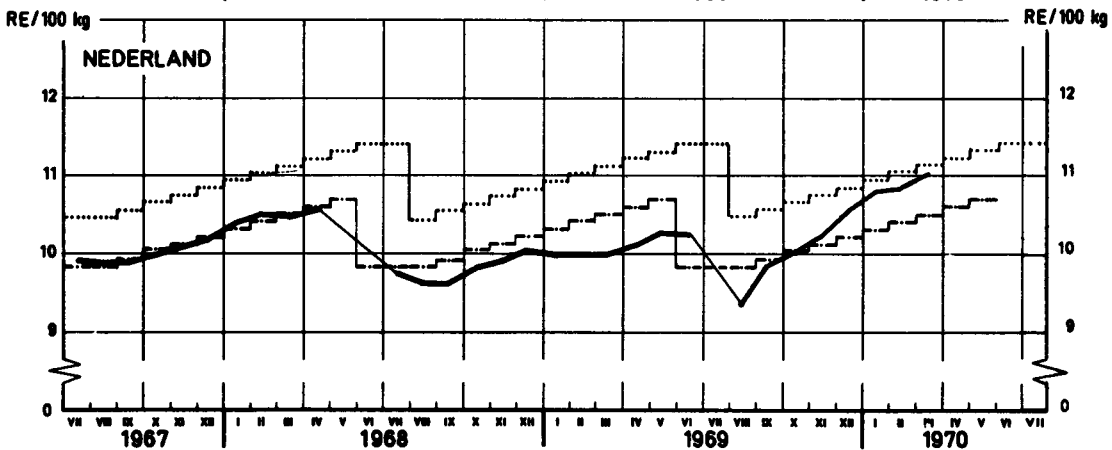
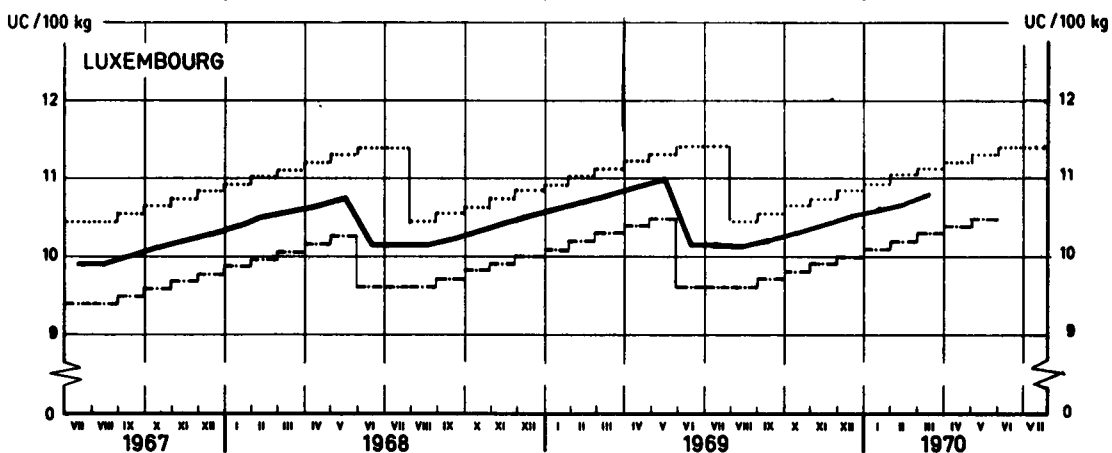
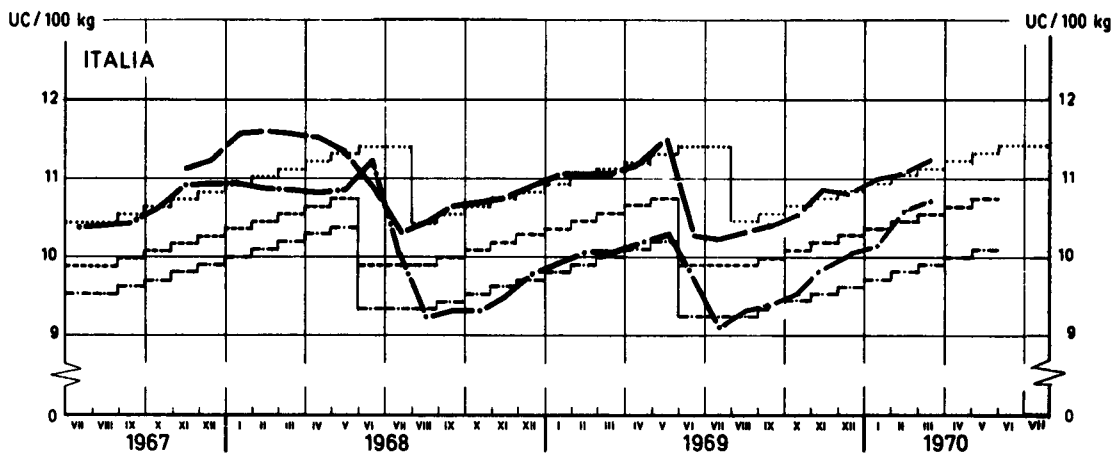
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ----- Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 ----- ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 ----- ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ----- Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 ----- Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ----- Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source: tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG - 60 VI - F1 - 6601.12

* 9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff.
 27.10.1969 : Reevaluation DM/DM-Aufwertung/Rivalutazione DM/Herwaardering DM.

Prix du blé tendre Weichweizenpreise Prezzi del grano tenero Prijzen van zachte tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...
 ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ———— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG-GD VI-F1-6801.13

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9					1 9 7 0							1969/1970
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	Ø
			Roggen					Segala					Rogge		
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	451,9	456,1	460,4	464,6	468,9	473,1	477,4	481,6	485,9	490,1			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	409,0	417,5	434,0	447,9	456,3	464,9	466,0	469,7					
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	36,40	36,74	37,08	34,24	34,55	34,86	35,17	35,48	35,79	36,11			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,25	37,00	37,25	37,75	37,75	-	35,90	35,90					
	Niedrigste afgeleitete Interventionspreise	DM	34,87	35,21	35,55	32,84	33,15	33,46	33,77	34,09	34,40	34,71			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	36,90	37,19	37,39	38,38	38,40	38,50	36,21	36,15					
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	39,49	39,91	40,33	40,75	41,17	41,59	42,01	42,43	42,85	43,27			
	Prix de marché- Dép. Loiret (C)	Ff	-	41,95	42,75	42,75	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	5.325	5.550	5.910	5.950	5.850	5.850	5.850	5.850					
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	441,0	445,3	449,5	453,8	458,0	462,3	466,5	470,8	475,0	479,3			
	Prix de marché- Ø pays (C)	Flux	467,0	471,3	475,5	479,8	484,0	488,3	492,5	496,8					
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	F1	32,71	33,02	33,33	33,64	33,95	34,26	34,57	34,88	35,19	35,50			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	F1	31,50	32,24	32,56	32,63	33,15	33,81	34,44	34,53					

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

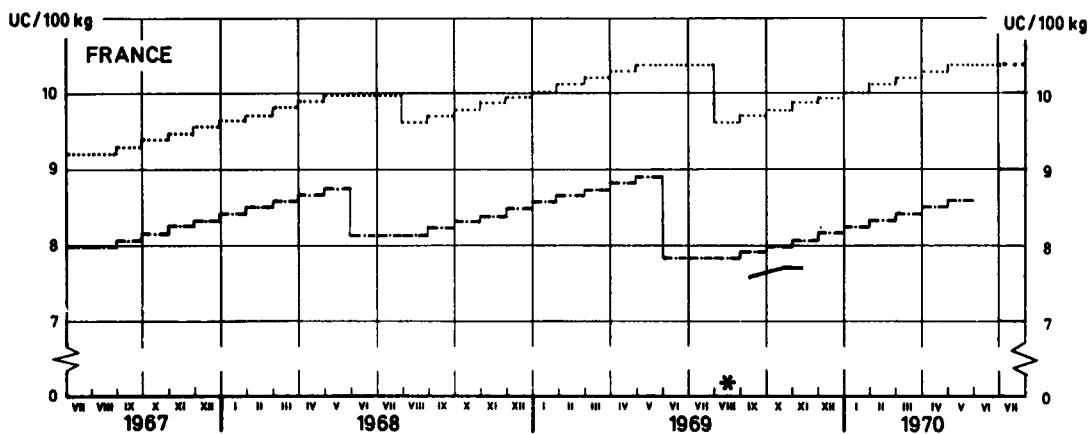
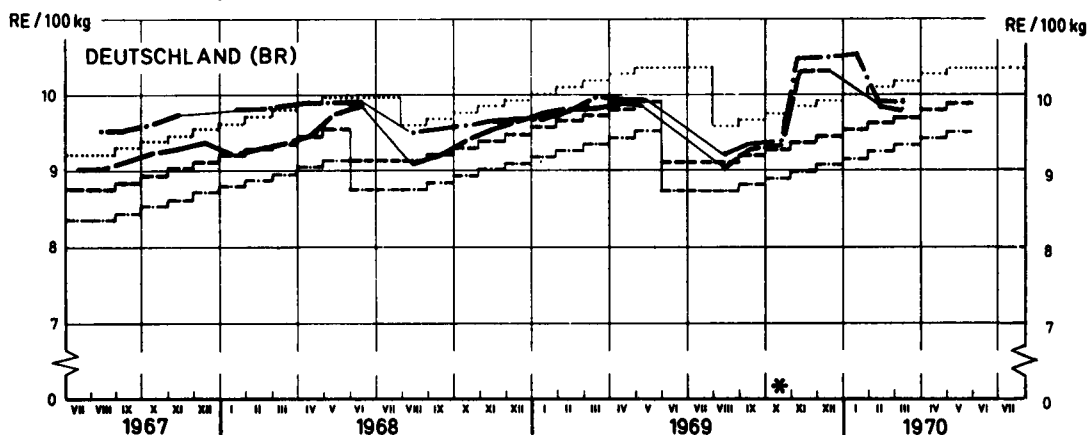
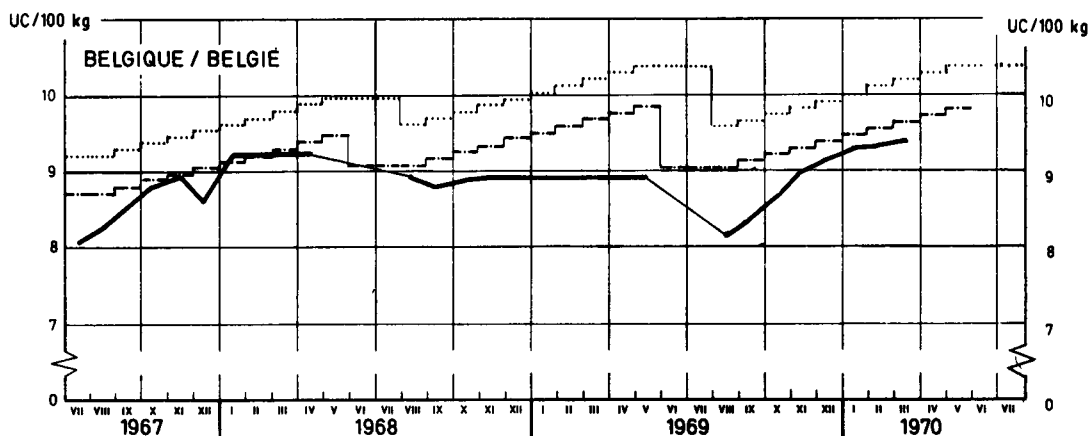
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 7 0															
			JAN			FEB				MAR				APR				
			11-17	18-24	25-31	1 - 7	8-14	15-21	22-28	1 - 7	8-14	15-21	22-28	29 - 4	5-11			
Seigle			Roggen				Segala				Rogge							
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	473,1			477,4				481,6				485,9				
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	466,0	466,0	466,0	466,0	466,0	466,0	466,0	466,0	470,9	470,9	470,9	470,9	475,7			
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	34,86			35,17				35,48				35,79				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	-	-	-	-	35,90	-	35,90	-	35,90	-	-			
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	33,46			33,77				34,09				34,40				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	-	-	38,50	36,40	36,15	36,15	36,15	36,15	36,15	36,15	-	36,15	36,10			
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	41,59			42,01				42,43				42,85				
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-			-				-				-				
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.950			
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	462,3			466,5				470,8				475,0				
	Prix de marché - Ø du pays (C)	Flux	488,3	488,3	488,3	492,5	492,5	492,5	492,5	496,8	496,8	496,8	496,8	499,2	501,0			
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	34,26			34,57				34,88				35,19				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	33,75	33,90	34,10	34,25	34,50	34,50	34,50	34,60	34,50	34,50	34,50	34,50	34,50			

Prix du seigle

Roggenpreise

Prezzi della segala

Roggeprijzen



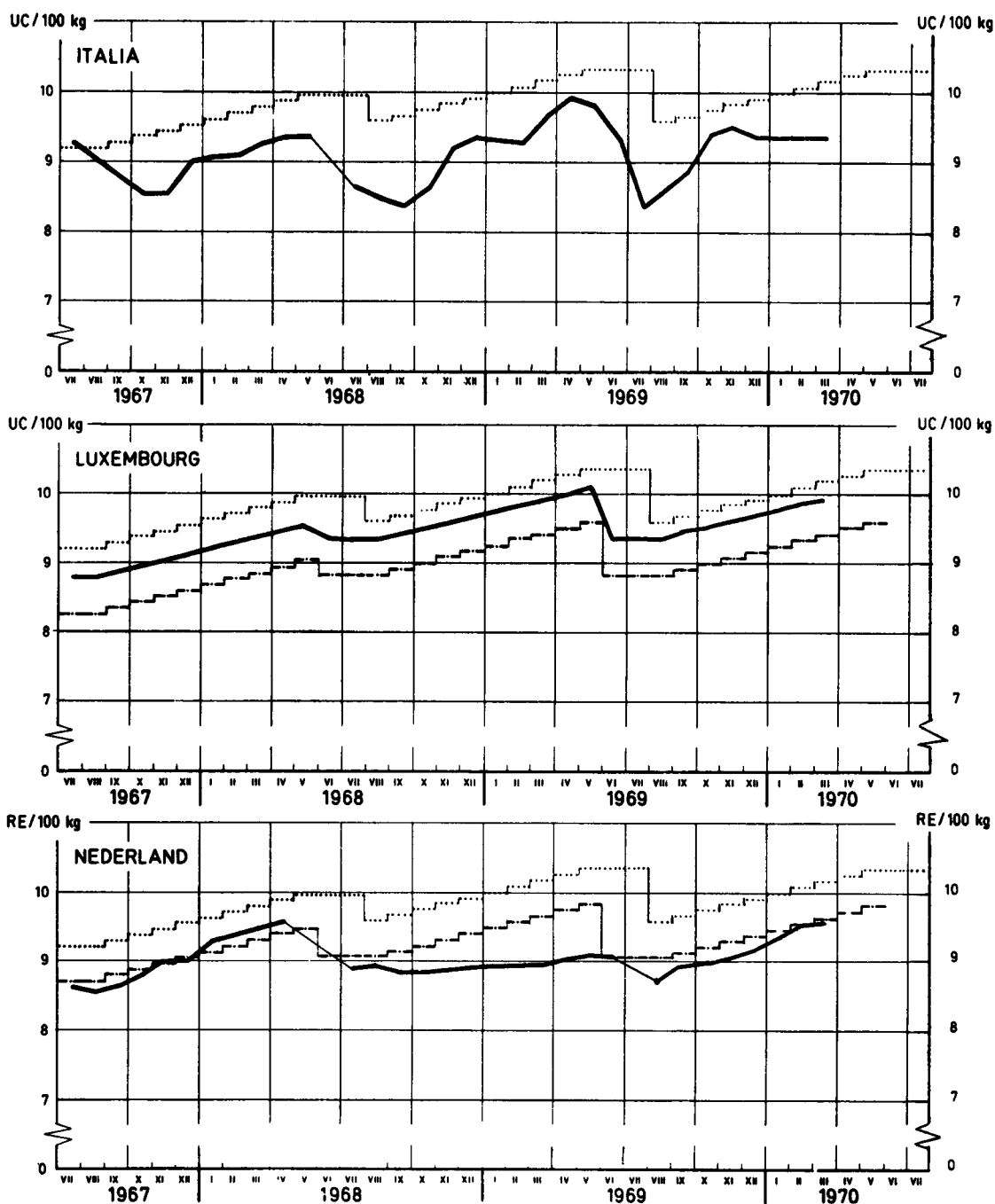
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ----- Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ----- Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 ----- Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ----- Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801 74

9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff
 * 27.10.1969 : Reevaluation DM/DM-Aufwertung/Rivalutazione DM/Herwaardering DM.

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DERIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 --- les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...
 --- les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source: tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801 15

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9					1 9 7 0						1969/1970	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	Ø
			Orge			Gerste		Orzo					Gerst		
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	436,9	436,9	440,7	444,4	448,2	451,9	455,7	459,4	463,2	466,9			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	435,4	435,4	439,2	442,9	446,7	450,4	454,2	457,9	461,7	465,4			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	407,9	421,8	434,3	439,5	447,2	449,2	449,2	451,8					
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	35,39	35,39	35,69	32,93	33,21	33,48	33,76	34,03	34,31	34,58			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	35,15	35,53	36,20	36,50	36,28	36,08	35,90	35,70					
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	33,85	33,85	34,15	31,52	31,80	32,07	32,35	32,62	32,90	33,17			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	34,78	35,08	35,44	35,98	36,20	-	33,50	34,08					
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	43,32	43,32	43,69	44,06	44,43	44,80	45,17	45,54	45,91	46,28			
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	41,25	41,25	41,24	-	41,26	-	-	-					
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	39,13	39,13	39,50	39,87	40,24	40,61	40,98	41,35	41,72	42,09			
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	39,51	40,36	40,71	41,11	41,84	42,21	42,76	43,34					
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.188	5.188	5.235	5.282	5.329	5.376	5.423	5.470	5.517	5.564			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.588	6.975	6.310	6.150	6.010	5.725	5.650	5.650					
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	426,7	426,7	430,5	434,2	438,0	441,7	445,5	449,2	453,0	456,7			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	460,0	470,0	470,0	475,0	480,0	495,0	495,0	495,0					
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	31,81	31,81	32,08	32,35	32,62	32,89	33,16	33,43	33,70	33,97			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	30,25	31,63	32,04	32,35	32,84	33,56	33,69	34,58					

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN
100 kg

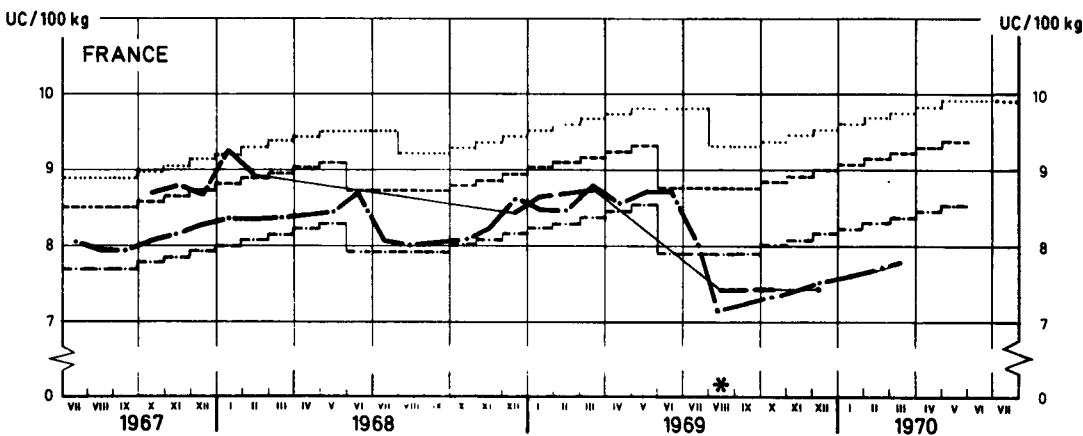
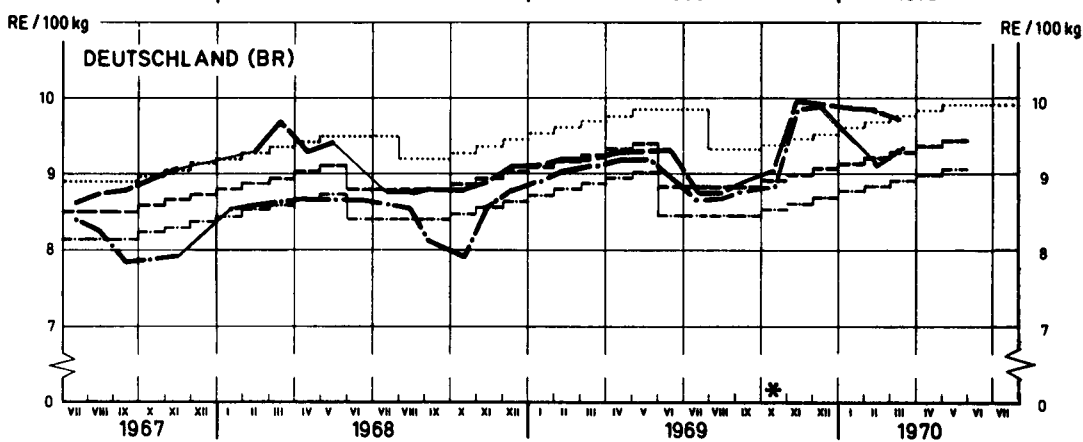
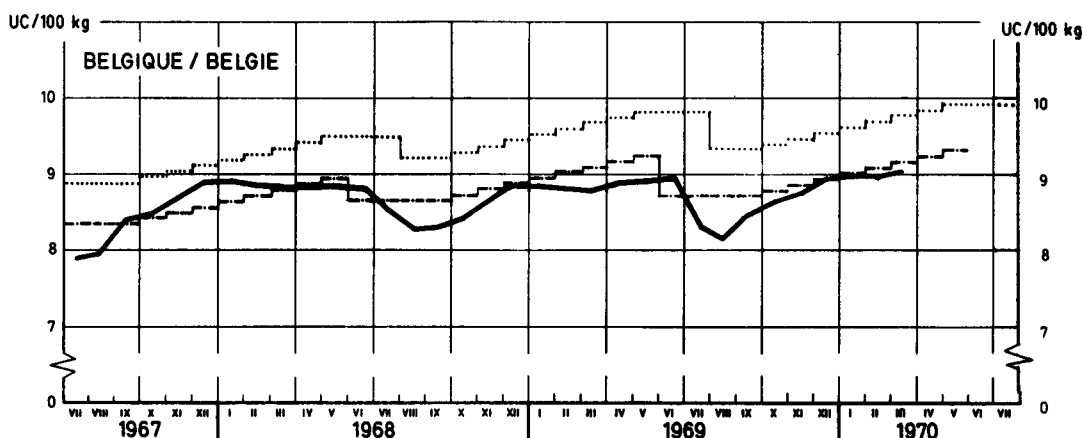
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1970														
			JAN.			FEBR.				MAR.				APR.			
			11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11		
Orge			Gerste			Orzo				Berst							
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	451,9			455,7				459,4				463,2			
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	450,4			454,2				457,9				461,7			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles- Kortrijk - Liège (C)	Fb	449,2	449,2	450,5	449,2	449,2	449,2	449,2	449,2	451,6	452,4	454,0	457,2	466,7		
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	33,48			33,76				34,03				34,31			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,25	-	35,90	-	-	-	35,90	-	36,00	-	35,40	-	-		
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	32,07			32,35				32,62				32,90			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	-	-	-	33,25	33,25	33,75	33,75	34,25	34,00	34,00	-	34,30	34,30		
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	44,80			45,17				45,54				45,91			
	Prix de marché - Basses-Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	40,61			40,98				41,35				41,72			
	Prix de marché - Dép. -Indre (B)	Ff	42,23	-	-	42,70	42,60	42,70	43,02	43,02	43,07	43,47	43,47	44,09	-		
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.376			5.423				5.470				5.517			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.750	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650	5.650		
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	441,7			445,5				449,2				453,0			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	32,89			33,16				33,43				33,70			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	33,60	33,70	33,70	33,70	33,70	33,60	33,75	34,25	34,35	34,85	34,85	35,00	35,10		

Prix de l'orge

Gerstenpreise

Prezzi dell'orzo

Gerstprijzen



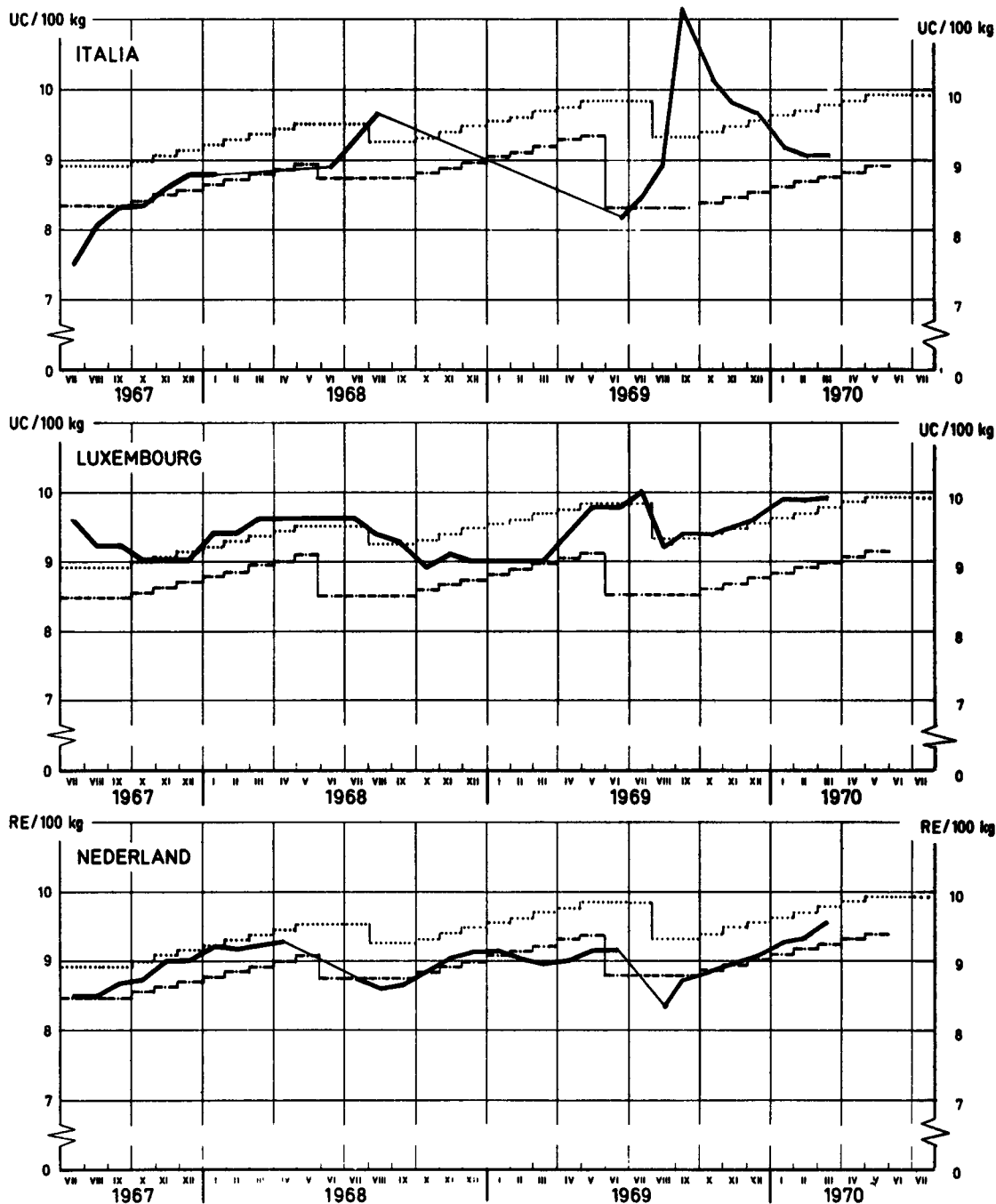
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ----- Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ----- Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 ----- Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ----- Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source: tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F.1 - 6801 18

9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff.
 * 27.10.1969 : Reevaluation DM/DM-Aufwertung/Rivalutazione DM/Herwaarderding DM.

Prix de l'orge Gerstenpreise Prezzi dell'orzo Gerstprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DERIVES / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 --- ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...
 --- ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 ——— Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorgaande tabel

EWG-GD VI - F1-6801.17

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9					1 9 7 0							1969/1970						
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	g						
			Hafer					Avena							Haver						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen g Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	392,1	409,2	420,3	424,2	430,8	437,7	439,7	444,5											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	29,18	31,25	32,09	31,85	31,50	32,23	33,24	34,29											
FRANCE	Prix de marché- Dép. Eure-et-Loire (C)	Ff	35,92	37,56	38,26	39,38	40,81	41,47	41,72	41,89											
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.438	5.975	6.130	6.150	6.010	5.925	5.750	5.750											
LUXEMBOURG	Prix de marché - g pays (C)	Flux	450,0	450,0	450,0	455,0	460,0	475,0	475,0	475,0											
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	26,80	28,04	30,00	29,69	30,40	31,88	32,50	33,56											
			Mais					Granoturco							Maïs						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	503,8	502,8	511,9	510,7	513,8	526,8	528,4	542,2											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	39,70	40,28	40,40	40,03	39,38	38,90	38,90	39,03											
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	39,16	39,16	39,16	39,62	39,62	40,08	40,54	41,00	41,46	41,92	41,92	41,92	40,46						
	Prix de marché- Dép. Landes (C)	Ff	45,10	45,14	44,15	43,72	44,55	45,10	46,34	46,65											
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	4.957	4.957	4.957	5.015	5.015	5.073	5.131	5.189	5.247	5.305	5.305	5.305	5.121						
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	-	5.525	5.420	5.613	5.782	5.950	5.938	5.963											
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	530,0	555,0	540,0	540,0	535,0	575,0	570,0	560,0											
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	34,80	35,59	34,80	34,70	35,03	36,18	36,10	36,64											
			Hartweizen					Grano duro							Durum tarwe						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-	-	-											
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	58,01	58,53	59,05	59,57	60,09	60,61	61,13	61,65	62,17	62,69									
	Prix de marché- Dép. Bouches du Rhone (A)	Ff	-	60,00	-	-	-	-	-	-											
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	55,35	55,87	56,39	56,91	57,43	57,95	58,47	58,99	59,51	60,03									
	Prix de marché- Dép. Aude (B)	Ff	58,50	58,94	59,44	59,78	61,01	61,06	60,99	61,55											
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	7.344	7.410	7.476	7.542	7.608	7.674	7.740	7.806	7.872	7.938									
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	8.088	8.150	-	-	-	-	-	-											
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	6.890	6.956	7.022	7.088	7.154	7.220	7.286	7.352	7.418	7.484									
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	7.410	7.428	7.415	7.425	7.438	7.548	7.595	7.717											
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-											
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-	-	-											

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

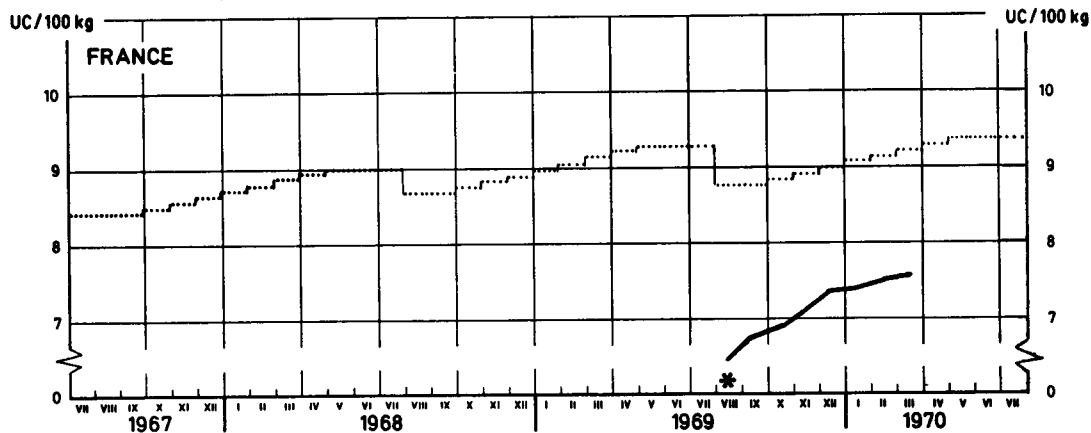
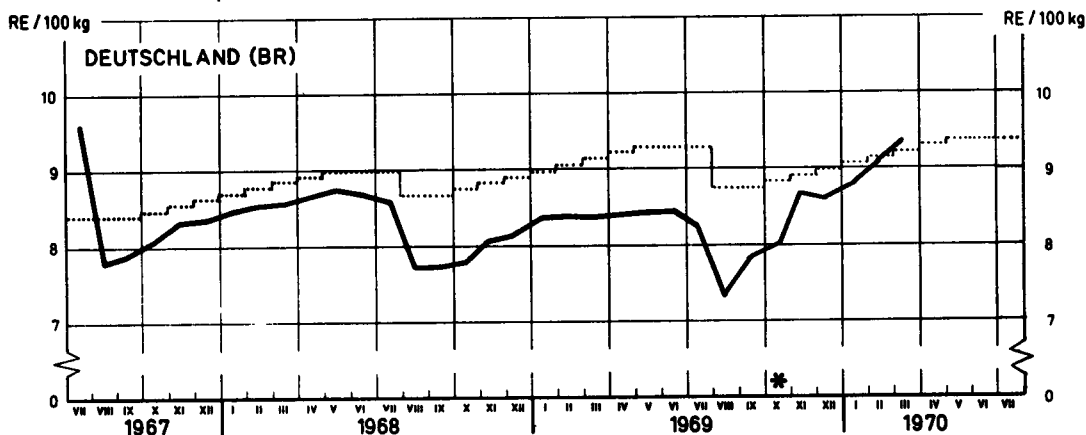
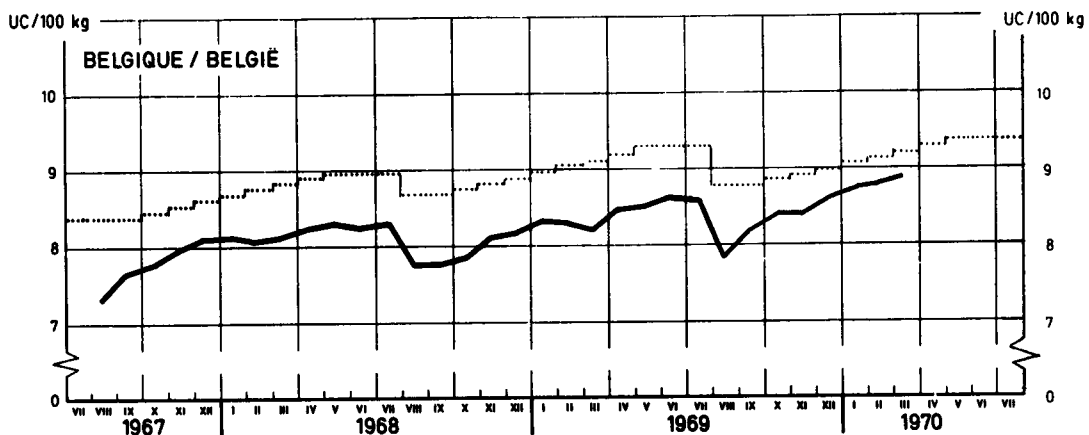
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1970														100 kg
			JAN.				FEB.				MAR.				APR.		
			11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11		
Avoine			Hafer			Avena			Haver								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	436,5	439,7	439,7	439,7	439,7	439,7	439,7	441,2	442,9	446,0	447,6	447,6	455,5		
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	32,25	32,50	32,50	33,00	33,20	33,25	33,50	33,75	34,15	34,25	-	-	35,25		
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure-et -Loire (C)	Ff	41,25	41,50	41,63	41,63	41,38	41,88	42,00	42,00	41,75	41,75	-	42,25	43,00		
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5950	5950	5850	5750	5750	5750	5750	5750	5750	5750	5750	5750	5750		
LUXEMBOURG	Prix de marché - ø Pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	31,75	32,00	32,50	32,25	32,25	32,50	33,00	33,40	33,60	33,75	33,50	33,50	33,50		
Maïs			Mais			Granoturco			Maïs								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	523,5	532,0	529,2	523,5	524,9	530,8	534,7	542,7	539,9	540,3	542,2	542,9	543,2		
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	38,40	-	39,40	-	-	-	38,90	-	39,15	-	38,90	-	-		
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	40,08				40,54				41,00				41,46		
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	-	45,05	-	-	46,34	-	46,34	46,80	-	46,50	-	46,66	46,76		
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5073				5111				5189				5247		
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	5975	6025	6000	5925	5925	5950	5950	5950	5950	5950	6000	6025	6025		
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	35,75	36,60	36,75	36,10	36,00	36,10	36,20	36,30	36,80	36,70	36,75	36,90	37,00		
Blé dur			Hartweizen			Grano duro			Durum tarwe								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	60,61				61,13				61,65				62,17		
	Prix de marché - Dép. Bouches-du Rhône (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	57,95				58,47				58,99				59,51		
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	-	61,60	60,60	60,86	-	61,12	-	61,64	61,38	61,38	61,64	61,90	61,90		
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	7674				7740				7806				7872		
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	7220				7286				7352				7418		
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	7563	7563	7575	7575	7575	7575	7575	7713	7700	-	7738	7738	7738		
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

Prix de l'avoine

Haferpreise

Prezzi dell'avena

Haverprijzen



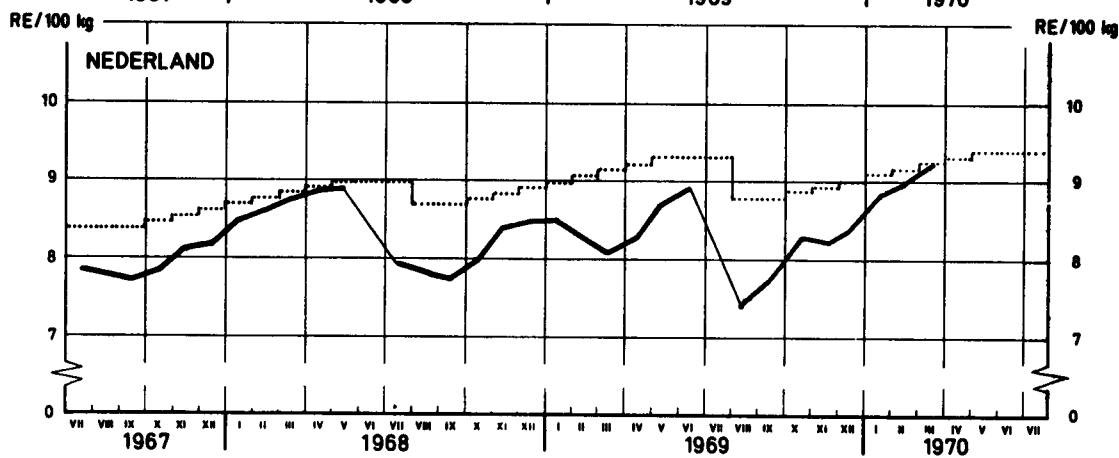
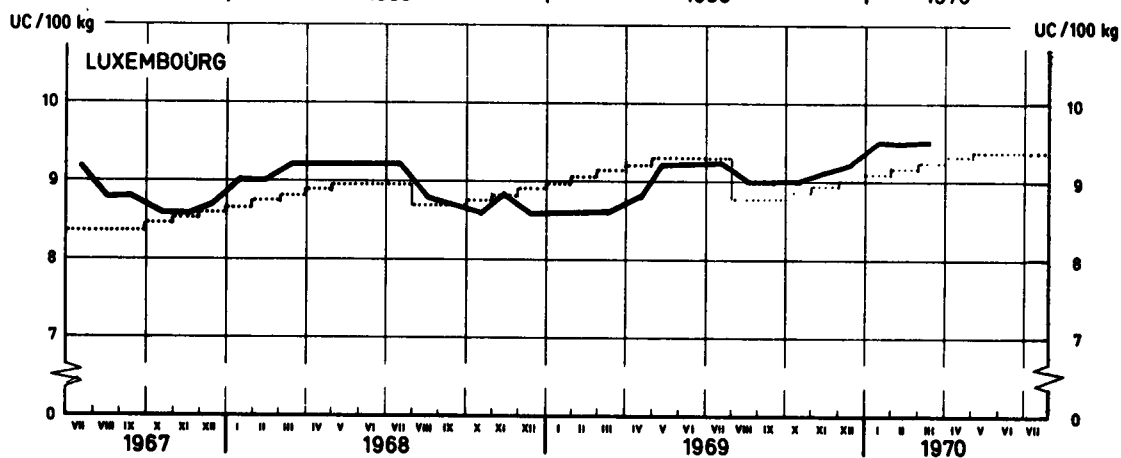
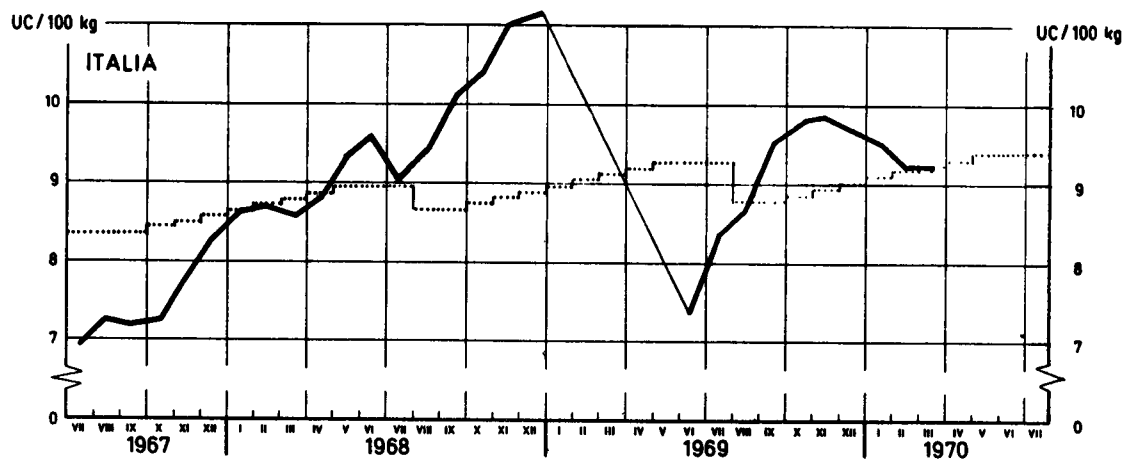
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801.16

* 9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff
 * 27.10.1969 : Reevaluation DM/DM-Aufwertung/Rivalutazione DM/Herwaardering DM.

Prix de l'avoine Haferpreise Prezzi dell'avena Haverprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

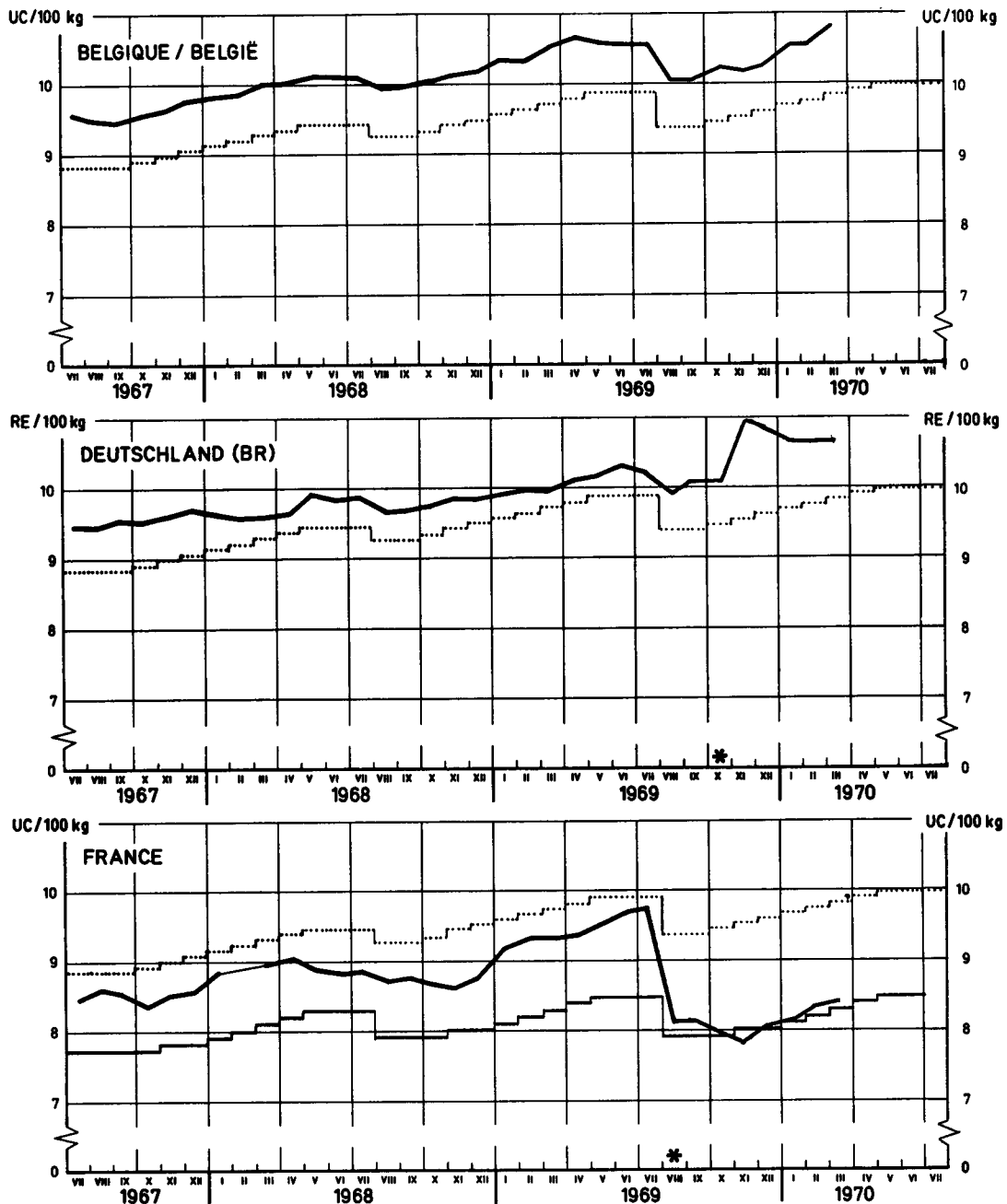
EWG - GD VI - F.1 - 6801.19

Prix du maïs

Maispreise

Prezzi del granturco

Maisprijzen



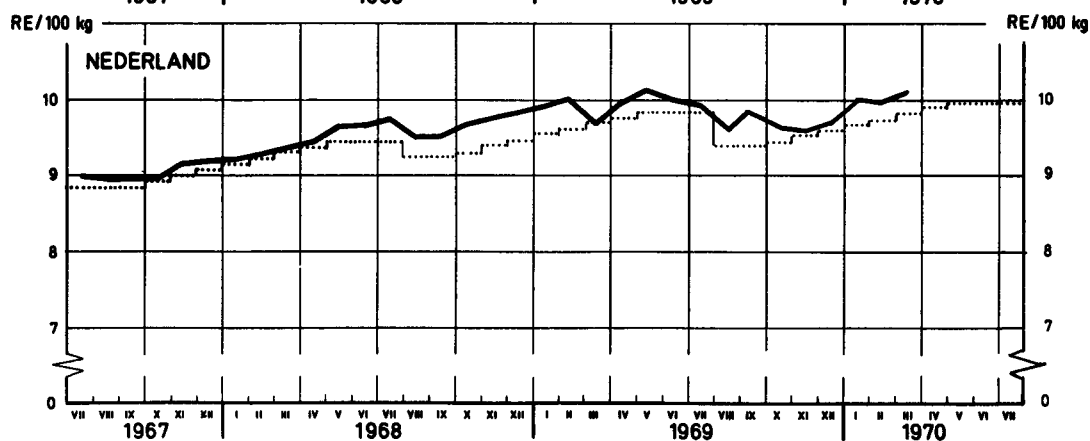
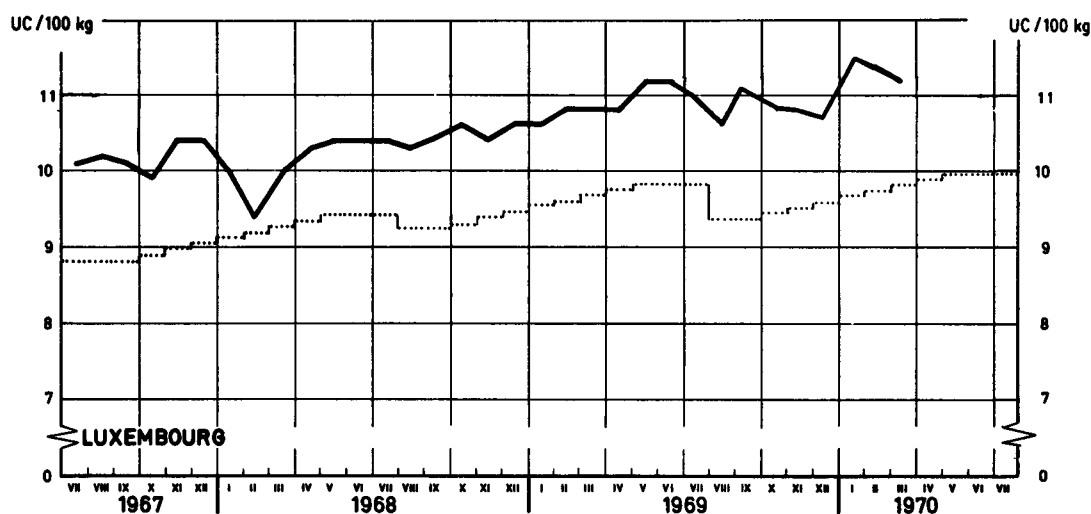
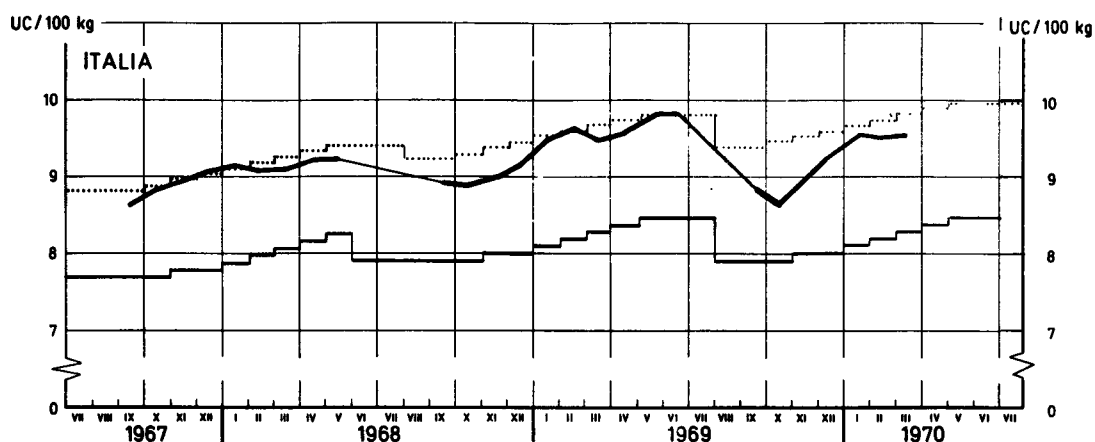
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ——— Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen
 ——— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GO VI - F 1 - 6801 20

* 9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff
 * 27.10.1969 : Reevaluation DM/DM-Aufwertung/Rivalutazione DM/Herwaardering DM.

Prix du maïs Maispreise Prezzi del granoturco Maisprijzen

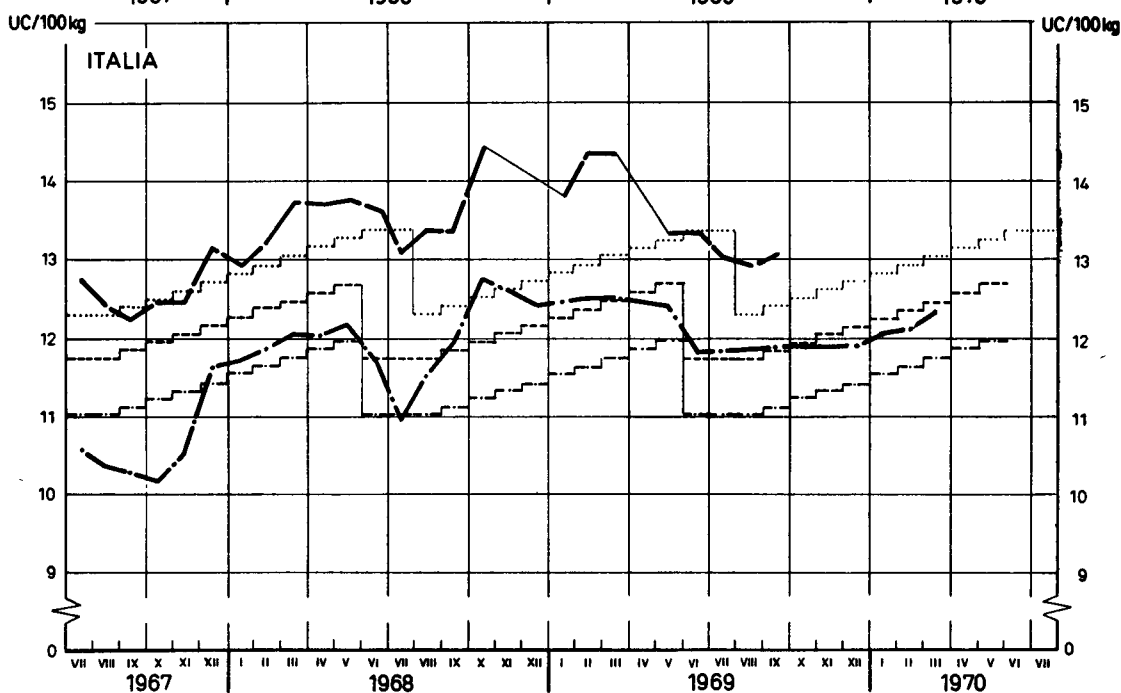
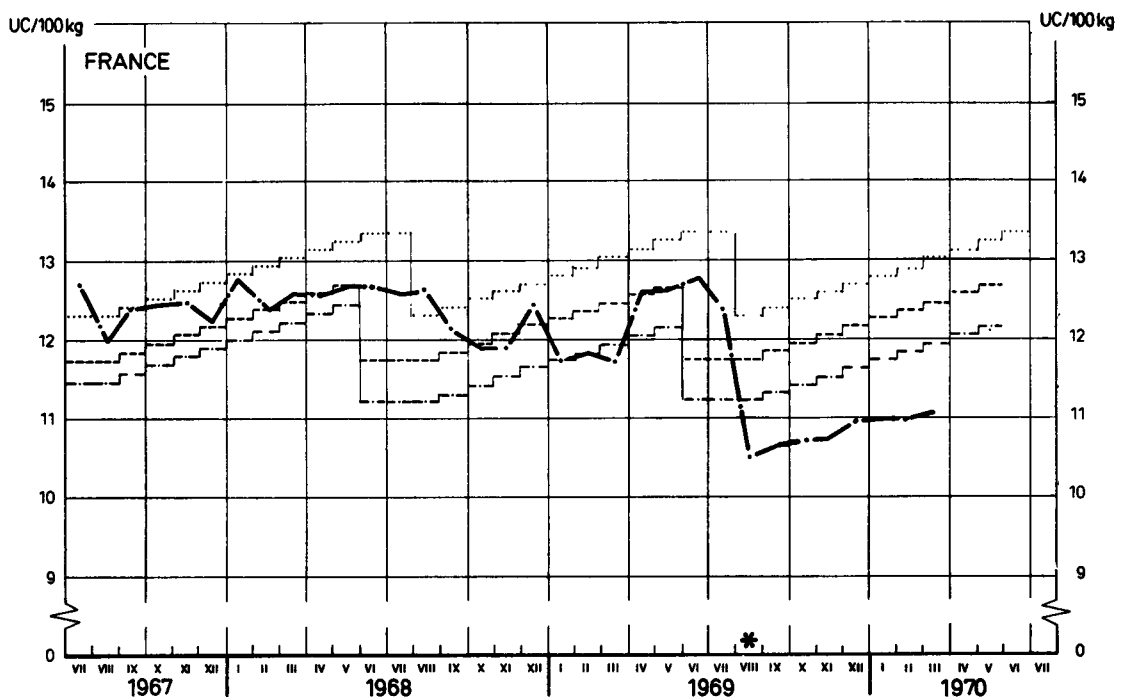


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801.21

Prix du blé dur Hartweizenpreise Prezzi del grano duro Prijzen van durum tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG-GD VI - F 1-6801 22

* 9.8.1969 : Devaluation Ff/Ff-Abwertung/Svalutazione Ff/Devaluatie Ff.

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Producten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 6 9					1 9 7 0							1969/1970
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	Ø
BLT	Prix de seuil	104,38	105,33	106,28	107,23	108,18	109,13	110,08	111,03	111,98	112,93	113,88	113,88	109,53
	Prélèvements	52,25	55,73	56,92	57,15	56,91	58,59	59,83	60,78					
SEG	Prix de seuil	95,63	96,48	97,33	98,18	99,03	99,28	100,73	101,58	102,43	103,28	103,28	103,28	100,09
	Prélèvements	40,84	42,35	42,40	40,71	40,33	41,78	42,33	42,88					
ORG	Prix de seuil	93,19	93,19	93,94	94,69	95,44	96,19	96,94	97,69	98,44	99,19	99,19	99,19	99,44
	Prélèvements	51,06	49,04	50,42	51,46	50,06	49,79	50,19	49,88					
HAF	Prix de seuil	87,60	87,60	88,35	89,10	89,85	90,60	91,35	92,10	92,85	93,60	93,60	93,60	90,85
	Prélèvements	36,58	37,10	41,35	40,79	43,52	45,09	42,16	43,78					
MAI	Prix de seuil	93,69	93,69	94,44	95,19	95,94	96,69	97,44	98,19	98,94	99,69	99,69	99,69	96,94
	Prélèvements	34,71	36,04	37,06	37,02	37,77	36,23	35,13	38,12					
BKW	Prix de seuil	88,53	88,53	89,28	90,03	90,78	91,53	92,28	93,03	93,78	94,53	94,53	94,53	91,78
	Prélèvements	23,07	21,23	22,56	25,03	23,55	31,08	21,36	1,27					
SOR	Prix de seuil	89,93	89,93	90,68	91,43	92,18	92,93	93,68	94,43	95,18	95,93	95,93	95,93	93,18
	Prélèvements	35,67	32,52	33,43	34,21	35,37	34,34	36,76	40,25					
MIL	Prix de seuil	88,53	88,53	89,28	90,03	90,78	91,53	92,28	93,03	93,78	94,53	94,53	94,53	91,78
	Prélèvements	48,28	45,50	43,98	42,30	42,83	41,85	40,71	42,03					
ALP	Prix de seuil	88,53	88,53	89,28	90,03	90,78	91,53	92,28	93,03	93,78	94,53	94,53	94,53	91,78
	Prélèvements	-	-	-	-	-	-	-	-					
DUR	Prix de seuil	123,13	124,18	125,23	126,28	127,33	128,38	129,43	130,48	131,53	132,58	133,63	133,63	128,82
	Prélèvements	50,64	51,52	54,31	56,08	55,81	57,36	57,19	58,27					
FBL	Prix de seuil	159,95	161,30	162,60	163,95	165,25	166,60	167,90	169,25	170,55	171,90	173,25	173,25	167,15
	Prélèvements	55,15	56,50	53,80	55,15	56,45	58,38	57,10	58,45					
FRO	Prix de seuil	149,55	150,75	151,95	153,15	154,35	155,55	156,75	157,95	159,15	160,35	161,55	161,55	156,05
	Prélèvements	67,54	69,68	69,64	67,14	67,18	69,02	69,69	70,47					
GBL	Prix de seuil	172,75	174,10	175,40	176,75	178,05	179,40	180,70	182,05	183,35	184,70	186,05	186,05	179,95
	Prélèvements	59,57	60,92	57,90	59,25	60,55	62,53	61,04	62,39					
GDU	Prix de seuil	196,30	197,95	199,55	201,20	202,80	204,45	206,05	207,70	209,30	210,95	212,60	212,60	205,12
	Prélèvements	87,85	89,46	93,93	96,57	96,09	98,71	98,17	100,04					

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

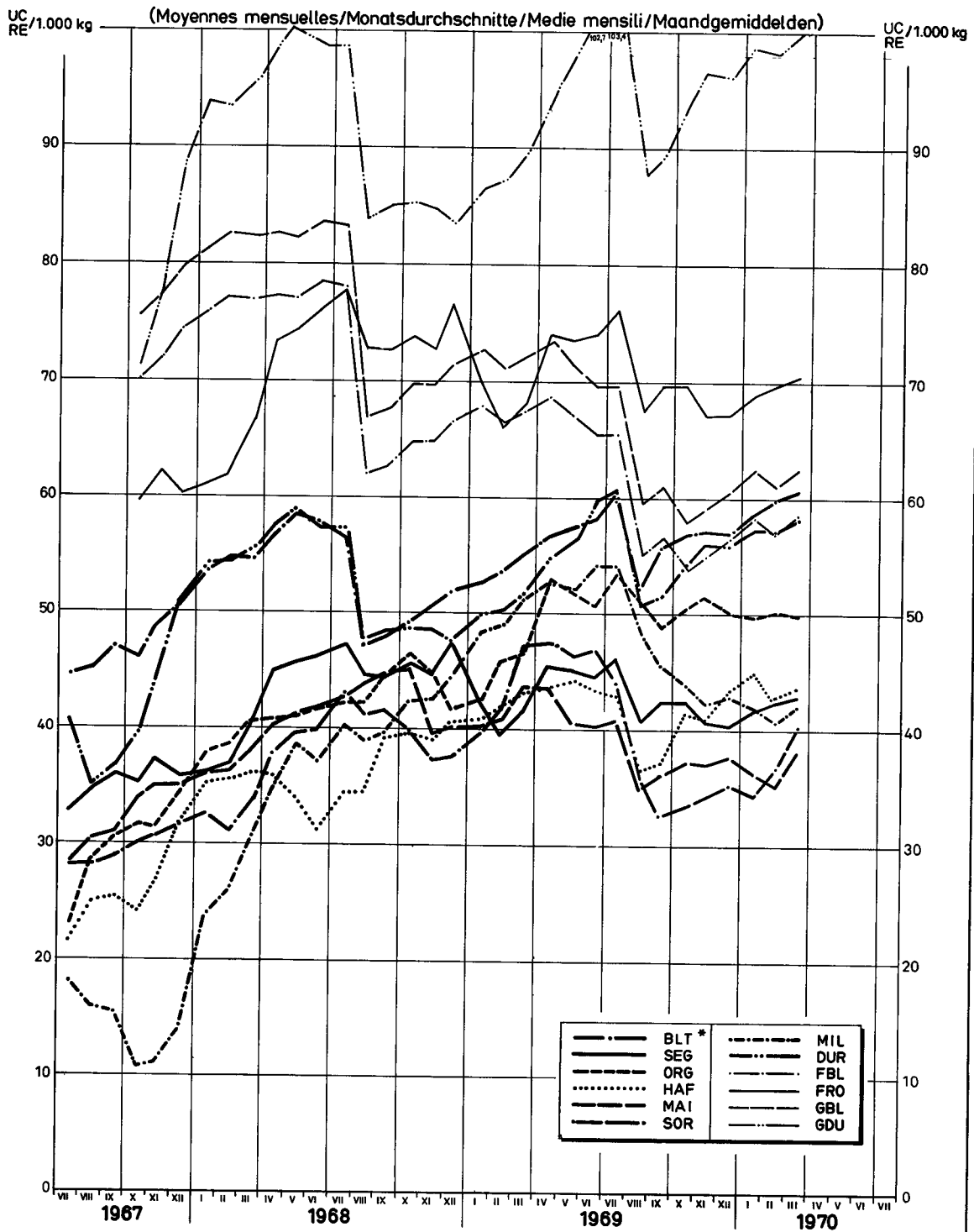
CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 7 0													
		FEB		MAR				APR				MAI			
		15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-2	3-9	10-16	17-23
BLT	Prix de seuil	110,08		111,03				111,98				112,93			
	Prélèvements	59,83	59,83	60,78	60,78	60,78	60,78	61,32	61,73	61,73					
SEG	Prix de seuil	100,73		101,58				102,43				103,28			
	Prélèvements	41,98	42,30	43,04	42,83	42,83	42,83	44,31	45,93	46,79					
ORG	Prix de seuil	96,94		97,69				98,44				99,19			
	Prélèvements	50,19	50,19	50,94	50,15	49,51	49,19	49,90	52,33	52,48					
HAF	Prix de seuil	91,35		92,10				92,85				93,60			
	Prélèvements	42,14	42,35	42,67	43,42	44,22	44,50	44,50	44,50	43,29					
MAI	Prix de seuil	97,44		98,19				98, 94				99,69			
	Prélèvements	35,69	36,48	38,01	36,98	37,65	39,05	39,94	39,10	37,78					
BKW	Prix de seuil	92,28		93,03				93,78				94,53			
	Prélèvements	17,99	6,43	3,28	2,34	-	-	-	-	-					
SOR	Prix de seuil	93,68		94,43				95,18				95,93			
	Prélèvements	36,43	37,75	39,43	39,50	40,14	41,18	42,61	42,75	41,68					
MIL	Prix de seuil	92,28		93,03				93,78				94,53			
	Prélèvements	40,58	40,78	42,03	42,03	42,03	42,03	42,74	43,28	43,28					
ALP	Prix de seuil	92,28		93,03				93,78				94,53			
	Prélèvements	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
DUR	Prix de seuil	129,43		130,48				131,53				132,58			
	Prélèvements	57,22	57,08	57,83	57,83	58,11	58,94	59,93	60,53	60,53					
FBL	Prix de seuil	167,90		169,25				170,55				171,90			
	Prélèvements	57,10	57,10	58,45	58,45	58,45	58,45	59,19	59,75	60,89					
FRO	Prix de seuil	156,75		157,95				159,15				160,35			
	Prélèvements	69,20	69,65	70,70	70,40	70,40	70,40	72,48	75,05	76,25					
GBL	Prix de seuil	180,70		182,05				183,35				184,70			
	Prélèvements	61,04	61,04	62,39	62,39	62,39	62,39	63,13	63,69	64,92					
GDU	Prix de seuil	206,05		207,70				209,30				210,95			
	Prélèvements	98,18	98,14	99,43	99,15	99,98	101,05	102,56	103,21	103,48					

Prélèvements envers les Pays Tiers
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern
 Prelievi verso Paesi Terzi
 Heffingen tegenover Derde Landen

CEREALES
 GETREIDE
 CEREALI
 GRANEN



*Abréviations p.1 - Abkürzungen S.1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz.1

CEE-DG VI-F 1-6801.1

PRIX A L'IMPORTATION
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
PRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN
DIREKTE LEVERING

CEREALES
GETREIDE
CERALI
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC
RE : 1.000 Kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KVALITEITAANDUIDING	1 9 6 9					1 9 7 0							g		
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL			
Blé tendre		Weichweizen					Grano tenero					Zachte tarwe				
U.S.A.	RED WINTER II	60,16	57,89	55,77	56,90	57,32	58,80	60,56	63,82							
	SOFT WHITE II	-	-	-	-	58,00	-	-	62,50							
	HARD WINTER I ORDINARY	-	-	-	-	-	-	-	-							
	" " I/12	-	-	-	-	-	-	-	-							
	" " II ORDINARY	62,69	59,43	58,99	58,45	60,47	59,71	59,60	59,51							
	DARK HARD WINTER I/13	-	-	-	-	-	-	-	-							
	" " " I/14	-	-	-	-	-	-	-	-							
	NORTHERN SPRING II/13	65,59	-	-	-	-	-	-	-							
CANADA	DARK NORTHERN SPRING II/13	65,59	-	-	-	-	-	-	-							
	MANITOBA I	-	71,65	72,82	-	-	-	-	-							
	" II	69,65	69,31	70,60	71,58	71,45	72,23	73,37	73,56							
ARGENTINE	" III	64,96	65,25	66,82	67,94	67,71	69,09	70,27	70,36							
	BAHIA BLANCA	-	-	-	-	63,00	63,25	63,78	64,00							
AUSTRALIA	UP RIVER	-	-	-	-	-	63,25	63,77	64,00							
	FAQ	-	-	62,70	-	-	-	-	-							
SWEDEN		-	-	-	-	-	-	-	-							
ENGLAND	ENGLISH MILLING	-	-	-	-	-	-	-	-							
USSR	TYPE 431	-	-	-	-	-	-	-	-							
Seigle		Roggen					Segala					Rogge				
U.S.A.	US II	54,65	54,21	55,78	57,92	58,79	58,47	58,80	58,77							
CANADA	WESTERN II	54,86	55,31	55,79	58,61	60,60	60,70	60,06	60,79							
	" III	53,01	53,53	53,69	57,19	59,28	59,43	58,56	58,42							
ARGENTINE	PLATA	-	-	-	-	-	58,46	58,64	58,53							
Orge		Gerste					Orzo					Gerst				
U.S.A.	US III	45,24	47,34	48,91	51,28	45,87	-	-	50,68							
	" V	-	46,85	-	-	-	-	-	-							
	WESTERN II	-	-	-	-	-	-	-	-							
	FEED I	-	-	-	-	-	-	47,00	48,61							
CANADA																
AUSTRALIA	BEDCHER-BARLEY	-	-	-	-	-	-	-	-							
	CHEVALIER IV	-	-	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINE	PLATA 64/65 Kg	-	-	-	-	-	-	-	-							
	" 65/66 Kg	-	-	-	-	-	47,00	47,21	50,26							

PRIX A L'IMPORTATION
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
PRONTA CONSEGNA

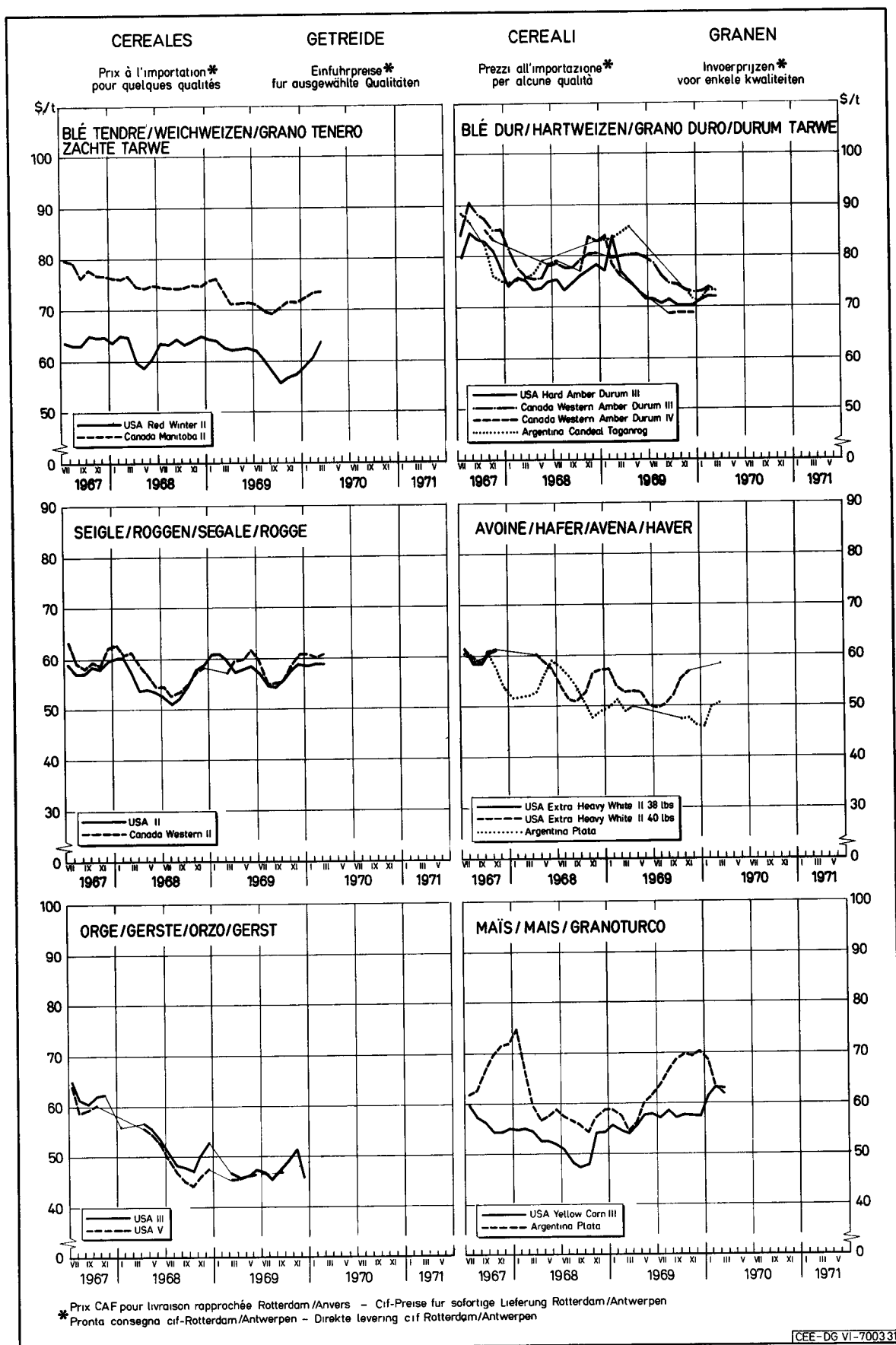
INVOERPRIJZEN
DIREKTE LEVERING

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg
RE :

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST		DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG SIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING		1 9 6 9					1 9 7 0							g
				AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	
Avoine		Hafer		Avena					Haver							
U.S.A.	Extra HEAVY WHITE II38LB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	" " " II40LB	50,47	52,06	55,55	57,08	-	-	-	58,44	-	-	-	-	-	-	
CANADA	FEED I	-	-	-	-	-	-	49,50	-	-	-	-	-	-	-	
	" Extra I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ARGENTINE	PLATA	-	-	47,63	48,00	46,65	46,07	49,86	50,04	-	-	-	-	-	-	
AUSTRALIA	WESTERN I	52,56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	VICTORIAN FEED I	-	-	-	-	-	49,50	-	-	-	-	-	-	-	-	
SWEDEN		51,82	50,37	-	-	48,39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Maïs		Maïs		Granoturco					Maïs							
U.S.A.	YELLOW CORN II	59,64	55,83	58,13	58,79	58,50	64,50	-	61,96	-	-	-	-	-	-	
	" " III	58,65	57,12	57,92	57,72	57,57	61,74	63,16	62,92	-	-	-	-	-	-	
	WHITE CORN II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ARGENTINE	PLATA	66,79	69,02	69,89	69,56	70,28	68,63	63,53	61,69	-	-	-	-	-	-	
SOUTH AFRICA	YELLOW FLINT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	WHITE DENT I	-	-	-	-	-	-	-	71,00	-	-	-	-	-	-	
ROUMANIA		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sorgho		Sorghum		Sorgo					Sorgho							
U.S.A.	GRAIN SORGHUM YELLOW II	54,35	57,06	57,50	57,65	57,24	60,38	60,62	60,19	-	-	-	-	-	-	
	GRANIFERO	55,68	58,35	57,96	57,10	57,48	58,73	56,95	54,15	-	-	-	-	-	-	
ARGENTINE																
Millet		Hirse		Miglio					Gierst							
ARGENTINE		40,77	43,27	45,09	47,27	48,38	50,81	52,12	50,71	-	-	-	-	-	-	
Blé dur		Hartweizen		Grano duro					Durum tarwe							
U.S.A.	HARD AMBER DURUM III	70,78	71,45	70,29	70,25	70,44	71,24	72,11	71,99	-	-	-	-	-	-	
	WESTERN AMBER DURUM I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
CANADA	II	-	78,14	78,39	77,31	77,07	77,24	77,83	76,84	-	-	-	-	-	-	
	III	76,42	74,87	74,58	73,46	73,09	73,34	73,97	73,13	-	-	-	-	-	-	
	IV	-	68,99	69,17	69,20	69,20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	IV Extra	78,46	77,18	76,35	75,34	74,87	74,86	75,32	74,55	-	-	-	-	-	-	
ARGENTINE	CANDEAL TAGANROG	-	-	-	73,75	71,75	71,29	73,42	73,11	-	-	-	-	-	-	
SYRIA	TYPE ITALIANO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	



CEE-DG VI-700331

EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement n° 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année n° 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique.

Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

Le régime prévu par le présent règlement est applicable à partir du 1er septembre 1967.

I. Prix fixés

A. Nature des prix

Basé sur le règlement n° 359/67/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué;
- un prix de seuil du riz blanchi et
- un prix de seuil des brisures.

B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches du Rhône et pour l'Italie à Milan.

B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport - impôts non compris

Paddy : en vrac
Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : franco camion arrivé e.a. en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris

Paddy : en vrac
Riz et riz en brisures : en sacs

III. Prélèvements

Lors de l'importation de riz paddy, de riz décortiqué, de riz semi-blanchi à grains ronds, de riz semi-blanchi à grains longs, de riz blanchi à grains ronds, de riz blanchi à grains longs ou de brisures, il est perçu un prélèvement.

Celui-ci est fixé par la Commission (art. 11 règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967 - Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

R E I S

ERLAUTERUNG DER IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEFÜHRTEN REISPREISE

EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Übergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, derart, dass am Ende dieser Übergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt.

Die in dieser Verordnung vorgesehene Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt.

I. Festgesetzte Preise

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 359/67/EWG, Absatz 2, 4, 14 und 15 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reiswirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

Interventionspreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt:

- ein Schwellenpreis für geschälten Reis;
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen Reis und
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreise und die Schwellenpreise (s. A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für geschälten Reis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten diese Preise für die Rhonemündung, in Italien für Mailand.

B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich: Preis ab Lager, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose
Reis und Bruchreis : gesackt

Italien: bei Abnahme vollgeladener Fahrzeuge prompte Lieferung, Barzahlung - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose
Reis und Bruchreis : gesackt

III. Abschöpfungen

Bei der Einfuhr von Rohreis, geschältem Reis, rundkörnigem halbgeschliffenen Reis, langkörnigem halbgeschliffenen Reis, rundkörnigem vollständig geschliffenen Reis, langkörnigem vollständig geschliffenen Reis oder Bruchreis wird eine Abschöpfung erhoben.

Diese wird durch die Kommission festgesetzt. (Art. 11 Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 - Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174).

R I S O

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/64/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di questa, ad un prezzo di entrata unico e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

Il regime previsto dal presente regolamento è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967.

I. Prezzi fissati

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 359/67/CEE - articoli 2, 4, 14 e 15 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

Prezzo indicativo

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

Prezzi d'intervento

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi per il risone.

Prezzi di entrata

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio ;
- un prezzo d'entrata del riso lavorato e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

II. Prezzi di mercato

A. Per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa
risone : merce nuda
riso e rotture di riso : in sacchi

Italia : franco camion e altro arrivo, merce nuda, pagamento alla consegna, imposta esclusa
risone : merce nuda
riso e rotture di riso : in sacchi

III. I prelievi

All'importazione di risone, di riso semigreggio, di riso semilavorato a grani tondi, di riso semilavorato a grani lunghi, di riso lavorato a grani tondi, di riso lavorato a grani lunghi e di rotture di riso viene riaccesso un prelievo.

Questo qui è fissato dalla Commissione (art. 11 del regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 - Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLIKATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr. 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd.27 februari 1964 - 7e jaargang nr. 34) is voor de overgangperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr. 359/67/EEG dd.25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

De bij deze verordening ingestelde regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967.

I. Vastgestelde prijzen

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 359/67/EEG, artikelen 2, 4, 14 en 15 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt

- een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

Interventieprijzen

Vóór de late mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor gedopte rijst
- een drempelprijs voor volwitte rijst en
- een drempelprijs voor breukrijst

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr. 362/67/EEG dd.25 juli 1967 - Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Vercelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches du Rhône en voor Italië op Milaan.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting

 Padie : los
 Rijst en breukrijst : gezakt

Italië : Per afgeladen wagon, vrachtwagen, e.d. directe levering en betaling - exclusief belasting

 Padie : los
 Rijst en breukrijst : gezakt

III. Heffingen

Bij de invoer van padierijst, gedopte rijst, rondkorrelige halfwitte rijst, langkorrelige halfwitte rijst, rondkorrelige volwitte rijst, langkorrelige volwitte rijst of breukrijst wordt een heffing toegepast.

Deze wordt door de Commissie vastgesteld (art. 11, verordening nr. 359/67/EEG dd.25 juli 1967 - Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

PRIX INDICATIF
RICHTPREIS
PREZZO INDICATIVO
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

RIZ
REIS
RISO
RIJST

		100 kg														
Pays Paese Land	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9				1 9 7 0								Arith Ø	
			SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio								gedopte Rijst	
CEE EWG EEG	Prix indicatif - Richtpreis Prezzo indicativo-Richtprijs Duisburg	UC	18,970	18,970	18,970	19,100	19,230	19,360	19,490	19,620	19,750	19,880	20,010	20,010	19,447	
Riz paddy			Rohreis				Risoni								Padierijst	
FRANCE	Prix d'intervention Arles	Ff	61,71	61,71	61,71	62,25	62,79	63,33	63,87	64,41	64,95	65,49	66,03	66,03	63,69	
	Prix de marché : Rinaldo Bersani	Ff	-	-	-	-	-	-	-							
	Cesario	Ff	-	-	-	-	-	-	-							
	Balilla	Ff	-	-	-	-	-	-	63,60							
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli	Lit	7.813	7.813	7.813	7.882	7.951	8.020	8.089	8.158	8.227	8.296	8.365	8.365	8.066	
	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	8.700	8.430	8.350	8.350	8.475	8.588	8.850							
	Arborio	Lit	9.150	8.850	8.767	8.750	8.775	8.800	8.800							
	Originario	Lit	-	7.420	7.400	7.520	7.738	7.800	7.813							
Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio								gedopte Rijst	
FRANCE	Prix de marché: Rinaldo Bersani	Ff	-	100,87	-	94,55	-	-	-							
	Cesario	Ff	-	-	-	-	-	-	-							
	Balilla	Ff	89,65	90,52	-	83,65	-	-	84,00							
ITALIA	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	14,588	14.190	14.150	14.240	14,500	14.700	15.100							
	Arborio	Lit	17.113	15.900	15.850	15.850	15.900	15.950	16.000							
	Originario	Lit	12.025	12.020	12.150	12.490	12.675	12.750	12.750							
Riz en brisures			Bruchreis				Rotture di riso								Breukrijst	
FRANCE	Prix de marché	Ff	-	-	-	-	-	-	-							
ITALIA	Prezzi di mercato	Lit	7.325	7.710	7.884	8.010	8.850	9.950	11.238							

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

RIZ
REIS
RISO
RIJST

UC - RE / MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 6 9				1 9 7 0								Arith. Ø
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
Prix de seuil	Schwellenpreise				Prezzi d'entrata				Drempelprijzen				
DEC	18,580	18,580	18,580	18,710	18,840	18,970	19,100	19,230	19,360	19,490	19,620	19,620	19,057
CBL	23,440	23,440	23,440	23,608	23,776	23,944	24,112	24,280	24,448	24,616	24,784	24,784	24,056
BRI	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi				Abschöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen									
PAD	4,999	5,423	5,480	6,035	6,732	7,565	7,472						
DEC	6,249	6,779	6,850	7,543	8,415	9,456	9,340						
DBR	9,832	10,850	8,900	10,722	11,029	11,317	12,297						
DBL	10,971	12,107	9,932	11,965	12,307	12,628	13,721						
CBR	10,471	11,555	9,478	11,420	11,746	12,053	13,096						
CBL	11,761	12,979	10,646	12,826	13,193	13,537	14,709						
BRI	3,504	3,405	3,628	4,130	4,358	4,396	4,290						

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

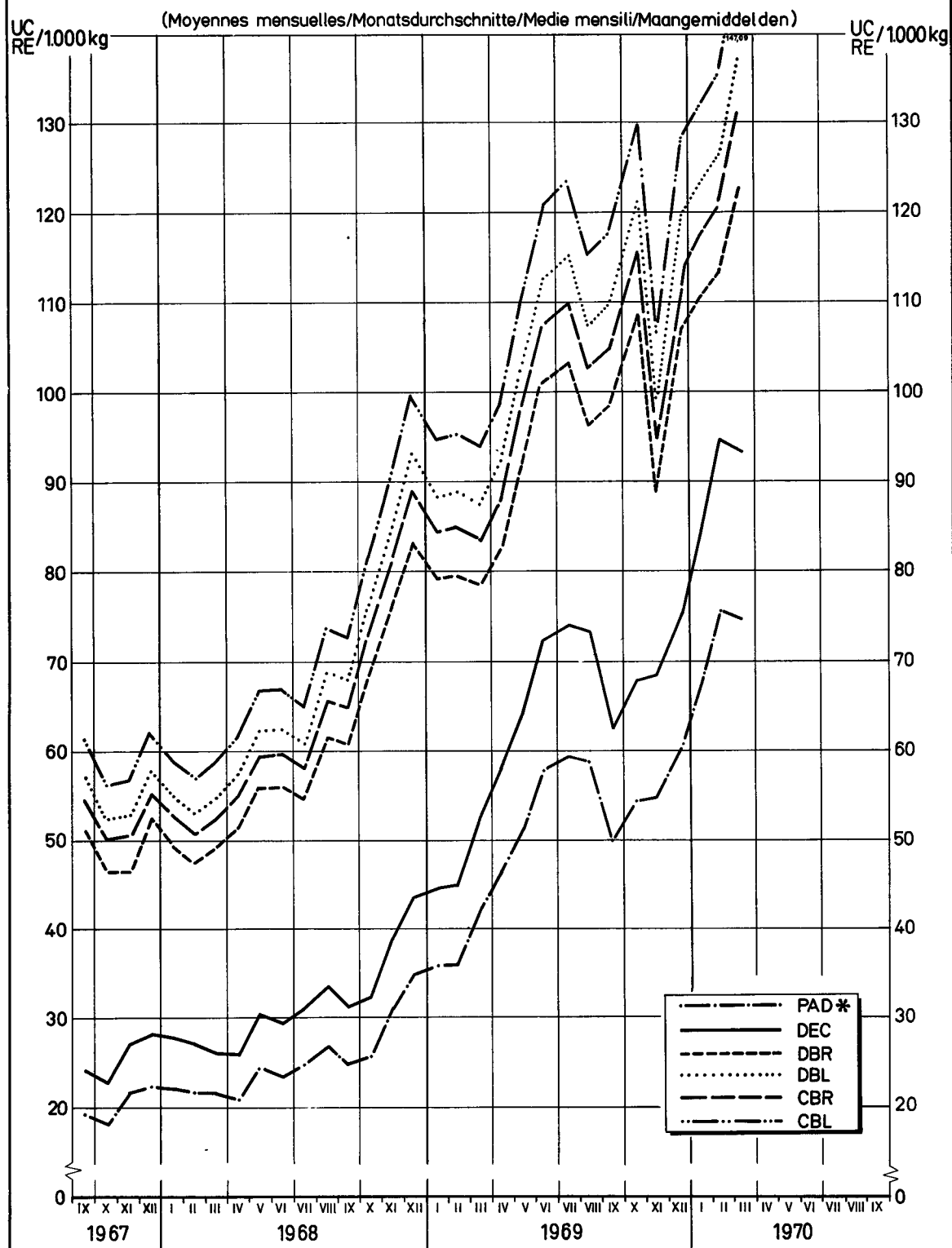
RIZ
REIS
RISO
RIJST

UC - RE / MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 7 0												
	MAR	APR											
	26 - 31	1 - 2	3 - 9	10 - 16	17 -23	24 - 30	1 -						
Prix de seuil Schwellenpreise Prezzi d'entrata Drempelprijzen													
DEC	19,100	19,230											
CBL	24,112	24,280											
BRI	12,500	12,500											
Prélèvements envers pays tiers Abschöpfungen gegenüber Drittländern Prelievi verso paesi terzi Heffingen tegenover derde landen													
PAD	7,472	7,472	7,472	7,672	7,672								
DEC	9,340	9,340	9,340	9,590	9,590								
DBR	12,678	12,836	13,117	13,117	13,117								
DBL	14,146	14,323	14,637	14,637	14,637								
CBR	13,502	13,670	13,970	13,970	13,970								
CBL	15,165	15,354	15,691	15,691	15,691								
BRI	3,940	3,940	3,940	4,150	4,000								

Prélèvements envers les Pays Tiers
Abschöpfungen gegenüber Drittländern
Prelevi verso Paesi Terzi
Heffingen tegenover Derde Landen

RIZ
REIS
RISO
RIJST



*Abréviations p.1 - Abkürzungen S.1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz.1.

CEE-DG VLE/5-690770

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURUCKGEBRACHT WORDEN SIND
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE

RIZ
 REIS
 RISO
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST		DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' Kwaliteitsaanduiding		1 9 6 9				1 9 7 0								SEP / AUG
				SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP / AUG
Riz décoortiqué		Geschälter Reis		Riso semigreggio				Gedopte rijst								
				0 - 3 %												
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
CHINA	Rond de Chine	13,352	13,390	12,415	11,710	11,121	10,729	10,590								
JAPAN	Rond du Japon	-	-	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	Rond d'Argentine	12,326	11,970	12,216	11,784	10,555	9,697	9,641								
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	-	-	10,018	9,889	9,835								
MAROC	Rond du Maroc	11,805	11,463	11,375	11,026	12,406	11,172	11,078								
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-	-	-								
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-								
SPAIN	Rond d'Espagne	12,925	12,463	12,655	12,591	11,575	10,498	11,968								
URUGUAY	Rond d'Uruguay	13,670	11,850	12,080	-	-	-	-								
CHINA	Chine dit long	-	-	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	Bluerose	13,950	13,223	12,951	12,801	12,800	11,851	11,287								
U.S.A.	Nato	16,660	16,778	16,938	16,675	16,530	16,207	16,293								
URUGUAY	Uruguay Selection	-	13,360	13,310	-	-	-	-								
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Belle Patna	18,556	18,517	19,005	18,628	18,598	18,335	18,539								
THAILANDE	Siam	18,706	19,073	19,065	18,311	16,714	16,570	16,266								
U.S.A.	Blue Belle	18,518	18,425	18,583	18,348	18,126	18,276	18,510								
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Blue Bonnet	18,955	18,622	18,667	18,800	18,628	18,862	19,024								

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES
EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURUECKGEBRACHT WORDEN SIND
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE
INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE

RIZ
REIS
RISO
RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN ⁽¹⁾

UC
RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KUALITEITSAANDUIDING	1 9 6 9				1 9 7 0								SEP / AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
Riz blanchi		Geschliffener Reis				Riso lavorato				Volwitte rijst				
0 %														
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-	-	-						
CHINA	Rond de Chine	-	-	-	-	-	-	-						
JAPAN	Rond du Japon	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINA	Rond d'Argentine	13,968	14,143	14,406	13,793	13,111	12,264	10,931						
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	12,370	-	-	-	-						
MAROC	Rond du Maroc	-	-	-	13,205	12,315	11,830	-						
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-	-	-						
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-						
SPAIN	Rond d'Espagne	-	15,010	15,407	12,420	12,030	-	-						
URUGUAY	Rond d'Uruguay	15,290	13,470	-	-	12,920	12,920	12,920						
CHINA	Chine dit long	17,710	-	-	-	-	17,620	17,027						
ARGENTINA	Bleurose	15,885	15,750	15,495	15,355	15,028	13,257	11,900						
U.S.A.	Nato	20,733	20,825	20,894	20,819	20,709	20,379	20,206						
URUGUAY	Uruguay Selection	-	15,245	-	-	-	12,920	-						
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	16,240	-	-	-	-	15,930						
U.S.A.	Belle Patna	22,488	22,678	22,894	22,405	22,276	22,062	21,870						
THAILANDE	Siam	20,747	20,811	20,439	19,613	18,523	18,141	17,929						
U.S.A.	Blue Belle	22,470	22,588	22,735	22,206	21,967	21,638	21,700						
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-	-	-						
U.S.A.	Blue Bonnet	22,788	23,058	23,204	22,757	22,491	22,148	21,960						

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separat o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION
EINFUHRPREISE
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
INVOERPRIJZEN

LIVRAISON RAPPROCHEE
SOPORTIGE LIEFERUNG
PRONTA CONSEGNA
DIRKTE LEVERING

RIZ
RIS
RISO
RIJST

CAP / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC
RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KVALITETSAAANDUIDING	1 9 6 9				1 9 7 0								SEP / AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	
Ris en brisures		Bruchreis				Motture di riso				Brœukrijet				
BIRMANIE	2.3.4	8,153	7,550	7,378	7,008	6,718	6,784	6,849						
ARGENTINA	1/4	7,900	7,775	8,220	7,800	-	8,200	7,530						
	1/4 1/2	-	7,835	8,320	-	-	-	-						
BRAZIL	1/4	8,339	9,426	7,716	7,005	6,600	6,617	7,156						
	1/4 1/2	8,035	7,843	7,865	8,129	7,569	7,514	7,548						
CAMBODGE	3.4	-	-	-	-	-	-	7,233						
ARGENTINA	1/2	10,900	11,353	11,598	9,522	9,917	9,290	8,750						
BRAZIL	1/2	8,190	-	-	-	-	-	-						
CHINA	2	-	8,830	8,800	-	-	8,348	8,440						
URUGUAY	1/2	10,720	-	11,670	10,635	10,675	-	9,380						
U.S.A.	Brewers 4	-	-	-	7,500	-	-	-						
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	10,075	10,832	10,908	10,301	10,579	11,030	10,824						
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-						
	C 3 special F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-						
	C 1 special F.A.Q.	10,321	10,891	11,283	11,022	10,981	11,170	10,995						
	Glutinous C 1	-	-	-	10,380	10,105	10,047	10,080						
	C 3	11,165	10,930	9,187	10,440	10,080	10,140	9,960						
	Siam A 1 special	-	-	-	-	-	-	-						
	Glutinous A 1	-	-	-	-	-	10,560	-						
	Siam A 1 super	10,657	11,525	11,787	11,679	11,519	11,519	11,408						

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

HUILE D'OLIVE

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements contenus dans cette publication.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

En vertu du Règlement n°136/66/CEE - art.4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - n°172), modifié par le règlement (CEE) n° 2146/68, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

Prix indicatif à la production (Règlement n°136/66/CEE - art.5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

Prix indicatif de marché (Règlement n°136/66/CEE - art.6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des prix des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation, ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement n°136/66/CEE - art.9).

Prix d'intervention (Règlement n°136/66/CEE - art.7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

Prix de seuil (Règlement n°136/66/CEE - art.8)

Le prix de seuil est fixé de façon que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement n°136/66/CEE - art.13 - par.2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement n°165/66/CEE - art.3).

B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement n°165/66/CEE - art.2).

II. PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

Le règlement portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses est entré en vigueur le 10 novembre 1966. Conformément à ce règlement un système de prélèvement est appliqué pour l'huile d'olive ainsi que pour certains produits contenant de l'huile d'olive.

Pour la fixation du prélèvement on prend en considération les prix à l'importation dans la Communauté de l'huile d'olive non raffinée, CAF ou Franco Frontière - Imperia, selon que l'huile provient des pays tiers ou de la Grèce. Les prix des qualités autres que la qualité type sont convertis en prix de cette dernière au moyen de coefficients d'équivalence (annexe au Règlement n° 192/66/CEE).

Si le prix de seuil est supérieur au prix CAF Imperia, il est perçu un prélèvement dont le montant est égal à la différence entre ces deux prix. Lors de l'importation d'huile d'olive de la Grèce, pays associé, ce prélèvement est diminué d'un montant forfaitaire qui est de 0,5 UC (Règl. n° 162/66/CEE - art. 3). Ceci est également d'application pour les importations d'huile d'olive provenant de la Tunisie (Règl. (CEE) n° 1471/69 - art. 1) et du Maroc (Règl. (CEE) n° 1466/69 - art. 1).

Les prélèvements à percevoir sur les produits autres que l'huile d'olive non raffinée sont fixés sur la base du prélèvement ci-dessus au moyen de coefficients.

Il convient de déterminer chaque semaine les prélèvements qui sont applicables du lundi au dimanche suivant (Règlement (CEE) n° 330/69).

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements pour la Grèce, il faut se référer aux articles 13, 14, 15 et 16 du Règlement n° 136/66/CEE ainsi qu'aux Règlements n°s 166/66/CEE et 173/66/CEE, pour le Maroc et la Tunisie aux Règlements (CEE) n°s 1466/69 et 1471/69.

Les prélèvements sont fixés pour :

1. Les produits entièrement obtenus en Grèce, au Maroc ou en Tunisie et transportés directement de ces pays dans la Communauté
2. Les produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce, au Maroc ou en Tunisie ou ne sont pas transportés directement de ces pays dans la Communauté.
3. Les produits en provenance des pays tiers.

Les prélèvements sont calculés pour les produits des sous-positions reprises à l'annexe I du Règlement n° 166/66/CEE (sont exclus les postes 07.01 N I (a) et 07.03 A (I)) :

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré ex N I Olives : (a) destinées à des usages autres que la production d'huile(1) (b) autres
07.03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : A Olives : (I) destinées à des usages autres que la production d'huile(1) (II) autres
15.07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées : (A) Huile d'olive : (I) ayant subi un processus de raffinage : (a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge (b) autre (II) autres
15.17	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : (A) contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : (I) Pâtes de neutralisation (soapstocks) (II) autres
23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : (A) Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

1. Places : Milano
Bari

2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualité : Les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- jusqu'au 31.12.1968 : huile de graines de 1ère qualité
- à partir du 1.1.1969 : huile de graines variées

N.B. Les prix quotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée .

OLIVENÖLE

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Gemäss der Verordnung Nr 136/66/EWG - Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang Nr. 172) abgeändert durch Verordnung (EWG) Nr 2146/68, setzt der Rat jährlich, auf Vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis zum 31. Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerriichtpreis, Marktrichtpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

Erzeugerriichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

Marktrichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 6)

Dieser Preis wird so festgesetzt, dass die Olivenölerzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 9).

Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktrichtpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktrichtpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, dass der Abgabepreis für das angeführte Erzeugnis an dem festgestellten Grenzübergangsort dem Marktrichtpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 13, Abs. 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 3).

B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerriichtpreis, der Marktrichtpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines Jungfernöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, ausgedrückt in Ölsäure, drei Gramm auf hundert Gramm beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 2).

II. ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Die Verordnung über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Öle und Fette ist am 10. November 1966 inkraft getreten. In Anwendung dieser Verordnung wurden Abschöpfungen sowohl für Olivenöle als auch für einige olivenöhlhaltige Erzeugnisse erhoben.

Für die Festsetzung von Abschöpfungen werden Preise für Einfuhren von nicht raffinierten Olivenölen in die Gemeinschaft in Betracht gezogen - CIF-Preise oder Frei-Grenze-Preise - Imperia - , je nachdem ob das Öl aus Drittländern oder aus Griechenland kommt. Die Preise für andere Qualitäten als die der Standardqualität werden in diese umgerechnet mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten (Anhang zur Verordnung Nr. 192/66/EWG).

Wenn der Schwellenpreis höher ist als die Preise CIF Imperia, wird eine Abschöpfung erhoben, deren Betrag dem Unterschied zwischen diesen beiden Preisen entspricht. Dagegen wird bei der Einfuhr von Olivenöl aus Griechenland, einem assoziierten Land, diese Abschöpfung um einen Pauschalbetrag von 0,5 RE verringert (Verordnung Nr. 162/66/EWG - Art. 3).

Dieses ist eben anwenbar für Einfuhren von Olivenölen aus Tunesien (Verordnung Nr. 1471/69/EWG - Art. 1) und aus Marokko (Verordnung Nr. 1466/69/EWG - Art. 1).

Die zu erhebenden Abschöpfungen für andere Produkte als nicht raffiniertes Olivenöl werden festgesetzt auf Basis der oben erwähnten Abschöpfungen mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten.

Die Abschöpfungen werden wöchentlich festgestellt und gelten von Montag bis zum nächsten Sonntag (Verordnung (EWG) Nr 330/69).

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen für Griechenland betrifft, wird auf die Artikel 13, 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 136/66/EWG, sowie auf die Verordnung Nr. 166/66/EWG und Nr. 173/66/EWG angewiesen. Für Marokko und Tunesien auf die Verordnungen (EWG) Nr. 1466/69 und Nr. 1471/69.

Die Abschöpfungen werden festgesetzt für :

1. Vollständig in Griechenland in Marokko oder in Tunesien erzeugte und aus diesen Ländern unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse.
2. Erzeugnisse die nicht Vollständig in Griechenland, in Marokko oder in Tunesien gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesen Ländern in die Gemeinschaft befördert worden sind.
3. Erzeugnisse aus Drittländern.

Die Abschöpfungen werden für folgende, in der Verordnung Nr. 166/66/EWG aufgenommene Tarifstellen berechnet (mit Ausnahme von den Stellen 07.01 N I (a) und 07.03 A (I)) :

Tarifnummer des Gemeinsamen Zollltarifs	Warenbezeichnung
07.01	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : N I Oliven : (a) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (b) andere
07.03	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuss besonders zubereitet : A Oliven : (I) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (II) andere
15.07	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest roh, gereinigt oder raffiniert : Olivenöl (I) raffiniert : (a) durch Raffinieren von Jungferföl gewonnen, auch mit Jungferföl verschnitten (b) anderes (II) anderes
15.17	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : (A) Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : (I) Soapstock (II) andere
23.04	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass : (A) Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

(1) Die Zulassung zu diesem Unterabsatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden.

Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muss der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen den Lieferbedingungen und den Handelsstufen besteht.

1. Orte : Milano

Bari

2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualität : siehe Tabellen

B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- Erdnussöl raffiniert
- bis 31.12.1968 : Saatöl 1. Qualität
- von 1.1.1969 : gemischtes Saatenöl

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche .

OLIO D'OLIVA

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prezzi di mercato) ed ai prelievi che figurano nella presente pubblicazione.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 136/66/CEE - Art. 4 (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno n. 172) modificato dal regolamento n. CEE/2146/68, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31° ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e anteriormente al 1° ottobre un prezzo d'entrata, unici per la Comunità.

Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art. 6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti ed in particolare delle prospettive della loro evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza sul prezzo dell'olio d'oliva delle maggiorazioni mensili (regolamento n. 136/66/CEE - art. 9).

Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art. 7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari al prezzo indicativo di mercato diminuito di un ammontare tale da rendere possibile le suddette variazioni e l'avvivamento dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art. 8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n. 136/66/CEE - art. 13 - paragr. 2) il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - art. 3).

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semifino, il cui contenuto in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 grammi per 100 grammi (regolamento n. 165/66/CEE - art. 2).

II. PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

Il regolamento relativo all'attuazione di una organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi è entrato in vigore il 10 novembre 1966. Per l'applicazione di tale regolamento è stato stabilito un sistema di prelievi per l'olio d'oliva nonché per alcuni prodotti contenenti olio d'oliva.

Per la fissazione del prelievo si prendono in considerazione i prezzi all'importazione nella Comunità dell'olio d'oliva che non ha subito un processo di raffinazione, CIF o Franco Frontiera - Imperia, a seconda che l'olio provenga dai paesi terzi o dalla Grecia. I prezzi delle qualità diverse dalla qualità tipo sono convertiti nel prezzo di quest'ultima mediante i coefficienti d'equivalenza (allegato del regolamento n. 192/66/CEE).

Se il prezzo di entrata è superiore al prezzo CIF Imperia, è riscosso un prelievo di ammontare pari alla differenza tra questi due prezzi. All'atto dell'importazione dell'olio d'oliva dalla Grecia, paese associato, questo prelievo è diminuito dell'ammontare forfettario fissato a 0,5 UC (regolamento n. 162/66/CEE - art. 3).

Questo è ugualmente applicabile per le importazioni d'olio d'oliva provenienti dalla Tunisia (Regolamento n. 1471/69/CEE - art. 1) e dal Marocco (Regolamento n. 1466/69/CEE - articolo 1).

I prelievi da riscuotere sui prodotti diversi dall'olio d'oliva non raffinato sono fissati sulla base del predetto prelievo mediante coefficienti.

I prelievi vengono fissati ogni settimana. Questi sono applicabili dal lunedì alla domenica successiva (regolamento (CEE) n. 330/69).

Per quanto riguarda il calcolo dei diversi prelievi, bisogna riferirsi per la Grecia agli articoli 13, 14, 15 e 16 del regolamento n. 136/66/CEE come ai regolamenti n. 166/66/CEE e n. 173/66/CEE e per il Marocco e la Tunisia ai regolamenti n. 1466/69/CEE e 1471/69/CEE.

I prelievi sono fissati per :

1. i prodotti interamente ottenuti in Grecia, Marocco e Tunisia e trasportati direttamente da questi paesi nella Comunità ;
2. i prodotti che non sono interamente ottenuti in Grecia, Marocco, Tunisia e non sono direttamente trasportati da questi paesi nella Comunità ;
3. i prodotti in provenienza dai paesi terzi.

I prelievi sono calcolati per i prodotti di cui alle sottovoci dell'allegato I del regolamento n. 166/66/CEE (sono escluse le sottovoci 07.01 N I (a) e 07.03 A (I)) :

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati : N. I Olive : a. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) b. altre
07.03	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immersi in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato : A. Olive : I. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) II. altre
15.07	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati : A. Olio d'oliva : I. che ha subito un processo di raffinazione : a) ottenuto dalla raffinazione d'olio d'oliva vergine, anche mescolato ad olio d'oliva vergine b) altro II. altri
15.17	Residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali : A. contenenti olio avente i caratteri dell'olio d'oliva : I. paste di saponificazione (soapstocks) II. altri
23.04	Panelli, sanse di olive ed altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie o fecce : A. Sanse di olive ed altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

(1) Sono ammesse in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

1. Piazza : Milano

Bari

2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualità : Le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi :

- dell'olio di arachide raffinato
- fino al 31.12.1968 : olio di semi di 1a qualità
- a partire dal 1.1.1969 : olio di semi vari

N.B. I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate.

OLIJFOLIE

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende olijfolieprijsen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en de invoerheffingen.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr 136/66/EEG - Art. 4 (Publicatieblad d.d. 30.9.1966 - 9e jaargang - nr 172), gewijzigd bij verordening (EEG) nr 2146/68, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1. augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een productierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs vast.

Productierichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke productieomvang te handhaven.

Marktrichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld, dat een normale afzet van de olijfolieproductie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende producten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed op de olieprijs van de staffeling van de prijzen (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 9).

Interventieprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zo veel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de productie naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

Drempelprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld, dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 13 - lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr. 165/66/EEG - art. 3).

B. Kwaliteit (standaard)

De productierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr. 165/66/EEG - art. 2).

II. HEFFINGEN BIJ INVOER

De EEG-marktregeling voor oliën en vetten is per 10.11.1966 van kracht geworden. Ter uitvoering hiervan wordt op de invoer van olijfolie en aanverwante produkten, indien nodig, een systeem van invoerheffingen toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van de invoerprijzen van niet-geraffineerde olijfolie in de Gemeenschap op basis CIF-of Franco-Grens-Imperia, al naar gelang de olie afkomstig is uit derde landen of uit Griekenland. De prijzen voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit worden met behulp van gelijkwaardigheidscoëfficiënten op de standaardkwaliteit omgerekend (bijlage bij de Verordening nr. 192/66/EEG).

Indien de drempelprijs hoger is dan de invoerprijs-Imperia, wordt het verschil overbruggd door een invoerheffing die gelijk is aan het verschil, waarop bij invoer uit Griekenland, als geassocieerd land van de Gemeenschap een forfaitair bedrag (0,5 RE) in mindering wordt gebracht (verordening nr 162/66/EEG - art. 3).

Dit is insgelijks van toepassing voor de invoer van olijfolie komende uit Tunesië (Verordening (EEG) nr 1471/69 - art. 1) en uit Marokko (Verordening (EEG) nr 1466/69 - art. 1).

De heffingen op andere dan niet-geraffineerde produkten worden met behulp van coëfficiënten vastgesteld op basis van de hiervoor genoemde heffingen.

De heffingen worden wekelijks vastgesteld en gelden van maandag tot de daaropvolgende zondag (verordening (EEG) nr 330/69).

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij bovendien nog verwezen, voor wat Griekenland betreft, naar verordening nr 136/66/EEG art. 13, 14, 15 en 16 evenals naar verordeningen nrs 166/66/EEG en 173/66/EEG, voor Marokko en Tunesië naar verordeningen (EEG) nr 1466/69 en 1471/69.

De heffingen worden vastgesteld voor :

1. Geheel en al in Griekenland, in Marokko of in Tunesië voortgebrachte produkten die rechtstreeks van die landen naar de Gemeenschap worden vervoerd.
2. Produkten die niet geheel en al in Griekenland, in Marokko of in Tunesië zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van die landen naar de Gemeenschap worden vervoerd.
3. Produkten afkomstig uit derde landen.

De heffingen worden berekend voor de volgende, in de verordening nr 166/66/EEG opgenomen tariefposten (met uitzondering voor die van de posten 07.01 N I (a) en 07.03 A (I)) :

Nr. van het gemeenschap-pelijk douanetarief	Omschrijving
07.01	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : N I Olijven : (a) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (b) andere
07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie : A Olijven : (I) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (II) andere
15.07	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast ruw, gezuiverd of geraffineerd : (A) Olijfolie : (I) welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : (a) verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij eerste persing (b) andere (II) andere
15.17	AfvalLEN, afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : (A) welke olie bevatten die de kenmerken van olijfolie heeft : (I) Soapstocks (II) andere
23.04	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvalLEN, met uitzondering van droesem of bezinksel : (A) Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvalLEN

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijk tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

1. Plaatsen : Milano

Bari

2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Kwaliteit : De kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- tot 31.12.1968 : zaadoliën van de 1e kwaliteit
- vanaf 1.1.1969 : gemengde zaadoliën

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRIX FIXES COMMUNAUTAIRES
FESTGESETZTE GEMEINSCHAFTLICHE PREISE
PREZZI FISSATI COMUNITARI
VASTGESTELDE GEMEENSCHAPPELIJKE PRIJZEN

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETTER

Huile d'olive vierge semi-fine de 3°-Mittelfeines Jungferöl 3° -Olio d'oliva vergine semi fino 3°-Halffijne olijfolie 3°													/100 Kg
Monnaie	1 9 6 9		1 9 7 0										1969/70
Geldeinheit	Nov	Dec	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	Ø arithm.
Moneta													
Valuta													

Prix indicatif à la production-Erzeugerriichtpreis-Prezzo indicativo alla produzione-Produktierichtpreis

UC-RE	115,250	115,250	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	115,250
Fb/Flux	5762,5	5762,5	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	5762,5
DM	461,00	461,00	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	461,00
Ff	569,00	569,00	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	569,00
Lit	72.031	72.301	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	72.031
Fl	417,21	417,21	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	417,21

Prix indicatif de marche-Marktrichtpreis-Prezzo indicativo di mercato-Marktrichtpreis

UC-RE	72,100	72,100	72,720	73,340	73,960	74,580	75,200	75,820	76,440	77,060	77,680	78,300	74,942
Fb/Flux	3605,0	3605,0	3636,0	3667,0	3698,0	3729,0	3760,0	3791,0	3822,0	3853,0	3884,0	3915,0	3747,1
DM	288,40	288,40	290,88	293,36	295,84	298,32	300,80	303,28	305,76	308,24	310,72	313,20	299,77
Ff	355,96	355,96	359,02	362,08	365,14	368,21	371,27	374,33	377,39	380,45	383,51	386,57	369,99
Lit	45.063	45.063	45.490	45.838	46.225	46.613	47.000	47.388	47.775	48.163	48.550	48.938	46.839
Fl	261,00	261,00	263,25	265,49	267,74	269,98	272,22	274,47	276,71	278,96	281,20	283,45	271,29

Prix d'intervention-Interventionspreis-Prezzo d'intervento-Interventiepreis

UC-RE	64,850	64,850	65,470	66,090	66,710	67,330	67,950	68,570	69,190	69,810	70,430	71,050	67,691
Fb/Flux	3242,5	3242,5	3273,5	3304,5	3335,5	3366,5	3397,5	3428,5	3459,5	3490,5	3521,5	3552,5	3384,6
DM	259,40	259,40	261,88	264,36	266,84	269,32	271,80	274,28	276,76	279,24	281,72	284,20	270,76
Ff	320,17	320,17	323,23	326,29	329,35	332,41	335,47	338,53	341,60	344,66	347,72	350,78	334,19
Lit	40.531	40.531	40.919	41.306	41.694	42.081	42.469	42.856	43.244	43.631	44.019	44.406	42.307
Fl	234,76	234,76	237,00	239,25	241,49	243,73	245,98	248,22	250,47	252,71	254,96	257,20	245,04

Prix de seuil-Schwellenpreis-Prezzo d'entrata-Drempelpreis

UC-RE	70,700	70,700	71,320	71,940	72,560	73,180	73,800	74,420	75,040	75,660	76,280	76,900	73,541
Fb/Flux	3535,0	3535,0	3566,0	3597,0	3628,0	3659,0	3690,0	3721,0	3752,0	3783,0	3814,0	3845,0	3677,1
DM	282,80	282,80	285,28	287,76	290,24	292,72	295,20	297,68	300,16	302,64	305,12	307,60	294,16
Ff	349,05	349,05	352,11	355,17	358,23	361,29	364,36	367,42	370,48	373,54	376,60	379,66	363,08
Lit	44.188	44.188	44.575	44.963	45.350	45.738	46.125	46.513	46.900	47.288	47.675	48.063	45.963
Fl	255,93	255,93	258,18	260,42	262,67	264,91	267,16	269,40	271,64	273,89	276,13	278,38	266,22

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIE EN VETTER

100-EE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1 9 7 0												
	AVR												
	1 - 6	7 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 30								

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0	0	0	0	0								
07.03 A II	0	0	0	0	0								
15.07(A) I (a)	0	0	0	0	0								
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0								
15.07 A II	0	0	0	0	0								
15.17 A I	0	0	0	0	0								
15.17 A II	0	0	0	0	0								
23.04 A	0	0	0	0	0								

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0,229	0,229	0,229	0,229	0,229								
07.03 A II	0,229	0,229	0,229	0,229	0,229								
15.07 A I (a)	4,354	4,354	4,354	4,354	4,354								
15.07 A I (b)	7,550	7,550	7,550	7,550	7,550								
15.07 A II	1,040	1,040	1,040	1,040	1,040								
15.17 A I	0,520	0,520	0,520	0,520	0,520								
15.17 A II	0,832	0,832	0,832	0,832	0,832								
23.04 A	0,083	0,083	0,083	0,083	0,083								

- c) Produits importés des pays tiers
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse
Prodotti importati dai paesi terzi
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01 N I b)	0	0	0	0	0								
07.03 A II	0	0	0	0	0								
15.07 A I (a)	4,354	4,354	4,354	4,354	4,354								
15.07 A I (b)	7,550	7,550	7,550	7,550	7,550								
15.07 A II	1,040	1,040	1,040	1,040	1,040								
15.17 A I	0,520	0,520	0,520	0,520	0,520								
15.17 A II	0,832	0,832	0,832	0,832	0,832								
23.04 A	0,083	0,083	0,083	0,083	0,083								

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETTES

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1 9 6 9		1 9 7 0										1969/70
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0							
15.07 A II	0	0	0	0	0	0							
15.17 A I	0	0	0	0	0	0							
15.17 A II	0	0	0	0	0	0							
23.04 A	0	0	0	0	0	0							

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0,104	0,533	0,638	0,397	0,229	0,229							
07.03 A II	0,104	0,533	0,638	0,397	0,229	0,229							
15.07 A I (a)	3,722	5,888	6,419	5,204	4,354	4,354							
15.07 A I (b)	6,701	9,609	10,321	8,690	7,550	7,550							
15.07 A II	0,471	2,422	2,900	1,805	1,040	1,040							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	1,444	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

- c) Produits importés des pays tiers
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse
Prodotti importati dai paesi terzi
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01 N I b)	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	3,722	5,888	6,419	5,203	4,354	4,354							
15.07 A I (b)	6,701	9,609	10,321	8,690	7,550	7,550							
15.07 A II	0,471	2,422	2,900	1,805	1,040	1,040							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	1,444	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

1) Voir éclaircissements page 62 - Siehe Erläuterungen Seite 65 - Vedere spiegazioni pagina 68 - Zie toelichting blz 71

UC-HK/100 HK

77

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEC

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1	9	6	9	1 9 7 0								Ø 1969/70
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

- a) Produits entièrement obtenus en Tunisie et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Tunesien erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Tunisia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Tunesie voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	0,522	2,688	3,219	2,003	1,154	1,154							
15.07 A I (b)	0,701	3,609	4,321	2,690	1,550	1,550							
15.07 A II	0	0,207	0	0	0	0							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	1,444	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Tunisie ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Tunesien gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Tunisia e che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Tunesie zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	3,722	5,888	6,419	5,203	4,354	4,354							
15.07 A I (b)	6,701	9,609	10,321	8,609	7,550	7,550							
15.07 A II	0,471	2,422	2,900	1,805	1,040	1,040							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	0,854	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

- a) Produits entièrement obtenus au Maroc et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Marokko erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Marocco e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Marokko voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	0	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	0,522	2,688	3,219	2,003	1,154	1,154							
15.07 A I (b)	0,701	3,609	4,321	2,690	1,550	1,550							
15.07 A II	0	0	0	0,571	0,540	0,540							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	1,444	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus au Maroc ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Marokko gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Marocco e che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Marokko zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I	0	0	0	0	0	0							
07.03 A II	0	00	0	0	0	0							
15.07 A I (a)	3,722	5,888	6,419	5,203	4,354	4,354							
15.07 A I (b)	6,701	9,608	10,321	8,690	7,550	7,550							
15.07 A II	0,471	2,422	2,900	1,805	1,040	1,040							
15.17 A I	0,235	1,211	1,450	0,903	0,520	0,520							
15.17 A II	0,376	1,937	2,320	0,854	0,832	0,832							
23.04 A	0,038	0,194	0,232	0,144	0,083	0,083							

1) Voir éclaircissements page 62 - Siehe Erläuterungen Seite 65 - Vedere spiegazioni pagina 68 - Zie toelichting blz 71

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJPOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIE EN VETTEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 7 0									
		MAR					AVR				
		1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 4	5 - 11	12 - 18			

BARI

Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	62.000	62.000	62.000	62.000	62.000	62.000	62.000					
	UC	99,200	99,200	99,200	99,200	99,200	99,200	99,200					
Fino	Lit	56.500	57.000	57.000	57.000	57.000	57.000	57.000					
	UC	90,400	91,200	91,200	91,200	91,200	91,200	91,200					
Corrente	Lit	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000					
	UC	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000	80,000					
Lampante	Lit	41.650	41.900	41.900	41.900	41.900	42.100	42.100					
	UC	66,640	67,040	67,040	67,040	67,040	67,360	67,360					
D'oliva rettificato	Lit	49.100	49.100	49.100	49.100	49.100	49.150	49.150					
	UC	78,560	78,560	78,560	78,560	78,560	78,640	78,640					
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	43.250	43.250	42.750	42.750	42.750	42.250	42.250					
	UC	69,200	69,200	68,400	68,400	68,400	67,600	67,600					

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	45.500	45.500	45.500	45.500	45.500	45.500	45.500					
	UC	72,800	72,800	72,800	72,800	72,800	72,800	72,800					
D'oliva rettificato	Lit	50.750	50.750	50.750	50.750	50.750	50.750	50.750					
	UC	81,200	81,200	81,200	81,200	81,200	81,200	81,200					
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	44.750	44.750	44.750	44.750	44.750	44.750	44.750					
	UC	71,600	71,600	71,600	71,600	71,600	71,600	71,600					

HUILES DE GRAINES
SAATÖL
OLIO DI SEMI
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 7 0									
		MAR					AVR				
		1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 - 28	29 - 4	5 - 11				

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	32.900	32.900	32.900	32.900	32.900	32.900						
	UC	52,640	52,640	52,640	52,640	52,640	52,640						
Oli di 1 ^a qualità	Lit	23.200	23.200	23.200	23.200	23.200	23.200						
	UC	37,120	37,120	37,120	37,120	37,120	37,120						

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETTEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 6 9		1 9 7 0									Ø 1969/70
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT

BARI

Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	61.850	60.355	61.000	61.000	62.000								
	UC	98,960	96,568	97,600	97,600	99,200								
Fino	Lit	55.867	55.291	55.500	56.000	56.887								
	UC	89,387	88,466	88,800	89,600	91,019								
Corrente	Lit	49.417	50.000	50.000	50.000	50.000								
	UC	79,067	80,000	80,000	80,000	80,000								
Lampante	Lit	39.643	38.794	39.413	40.688	41.844								
	UC	63,429	62,070	63,061	65,101	66,950								
D'oliva rettificato	Lit	47.942	47.016	47.225	48.238	49.100								
	UC	76,707	75,226	75,560	77,181	78,560								
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	41.505	41.137	41.850	43.000	42.976								
	UC	66,408	65,819	66,960	68,800	68,762								

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	44.883	43.742	43.000	45.000	45.500								
	UC	71,813	69,987	68,800	72,000	72,800								
D'oliva rettificato	Lit	50.383	49.242	49.188	50.250	50.750								
	UC	80,613	78,787	78,701	80,400	81,200								
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	42.250	41.444	42.125	44.750	44.750								
	UC	67,600	66,310	67,400	71,600	71,600								

HUILES DE GRAINES
SAATÖL
OLIO DI SEMI
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 6 9		1 9 7 0									Ø 1969/70
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	31.130	31.800	32.050	32.675	32.900								
	UC	49,808	50,880	51,280	52,280	52,640								
Oli di 1 ^a qualità	Lit	21.323	21.800	22.200	22.975	23.200								
	UC	34,117	34,880	35,520	36,760	37,120								

S U C R E

EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DU SUCRE (PRIX FIXES, PRIX A L'IMPORTATION) ET LES PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION, REPRIS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre a été établie par le Règlement n° 1009/67/CEE du Conseil du 18 décembre 1967 (Journal Officiel du 18 décembre 1967 - 10e année - n° 308).

Le marché unique dans le secteur du sucre est entré en vigueur le 1^{er} juillet 1968.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

Conformément aux dispositions des articles 2, 3, 4, 9 et 12 du Règlement n° 1009/67/CEE, il est fixé annuellement pour la Communauté un prix indicatif, des prix d'intervention, des prix minima pour la betterave et des prix de seuil.

Prix indicatif et prix d'intervention (art. 2, 3 et 9)

Pour la zone la plus excédentaire de la Communauté, il est fixé annuellement, avant le 1^{er} août, pour la campagne sucrière débutant le 1^{er} juillet de l'année suivante, le prix indicatif et un prix d'intervention pour le sucre blanc.

Des prix d'intervention dérivés sont fixés pour d'autres zones.

Pour les départements français d'outre-mer, les prix d'intervention dérivés sont valables pour le sucre au stade F.O.B. arrimé navire de mer au port d'embarquement.

En outre, pour ces départements des prix d'intervention sont fixés pour le sucre brut d'une qualité type.

Prix minima de la betterave (art. 4)

Un prix minimum est fixé annuellement pour chaque zone productrice de sucre de betterave pour laquelle un prix d'intervention est fixé.

Prix de seuil (art. 12)

Un prix de seuil est fixé annuellement pour la Communauté pour chacun des produits suivants : le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse.

B. Qualité type

Les prix fixés sont valables pour certaines qualités types. Le Règlement (CEE) n° 430/68 du 9 avril 1968 mentionne la qualité type pour le sucre blanc ainsi que pour la betterave sucrière.

La qualité type pour le sucre brut est définie dans l'article 1^{er} du Règlement (CEE) n° 431/68 du 9 avril 1968, tandis que la description pour la mélasse se trouve à l'article 1^{er} du Règlement (CEE) n° 785/68 du 26 juin 1968.

II. PRELEVEMENTS (art. 14, 15 et 16 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Un prélèvement est perçu lors de l'importation des produits visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1 du Règlement n° 1009/67/CEE, à savoir :

N° du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 17.01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide
b) 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre ; cannes à sucre
c) 17.03	Mélasses, même décolorées
d) ex 17.02 ex 17.05	Autres sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose) ; sirops (à l'exclusion des sirops de lactose et de glucose) ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés Sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion de sirops de lactose et de glucose) et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions

Le prélèvement à l'importation de sucre blanc, de sucre brut et de mélasse est égal au prix de seuil diminué du prix CAF.

Les modalités du calcul des prix CAF sont déterminées par le Règlement (CEE) n° 784/68 aussi bien pour le sucre blanc que pour le sucre brut et par le Règlement (CEE) n° 785/68 pour la mélasse.

Les deux règlements cités ci-dessus datent du 26 juin 1968 et sont publiés au Journal Officiel n° L 145 du 27 juin 1968.

Le Règlement (CEE) n° 837/68 du 28 juin 1968 relatif aux modalités d'application du prélèvement dans le secteur du sucre (Journal Officiel n° L 151 du 30 juin 1968) comprend, entre autres, la méthode de détermination des prélèvements applicables aux betteraves, aux cannes à sucre, au sucre, aux mélasses et aux produits énumérés sous d) du tableau ci-dessus.

Dans le cas où le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil, un prélèvement égal à la différence de ces prix (Règlement n° 1009/67/CEE - art. 16) est perçu à l'exportation du produit considéré.

III. RESTITUTIONS (art. 17 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence entre ces deux prix peut être couverte par une restitution à l'exportation .

Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

Le montant de la restitution pour le sucre brut ne peut pas dépasser celui de la restitution pour le sucre blanc.

Consulter également le Règlement (CEE) n° 766/68 du Conseil du 18 juin 1968 établissant les règles générales concernant l'octroi des restitutions à l'exportation du sucre (Journal Officiel n° L 143 du 25 juin 1968).

Z U C K E R

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN ZUCKERPREISEN (FESTGESETZTE PREISE, EINFUHR-
PREISE) UND DEN BEI DER EINFUHR ERHOBENEN ABSCHÖPFUNGEN

EINLEITUNG

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker ist durch die Verordnung Nr. 1009/67/EWG des Rates vom 18. Dezember 1967 festgelegt worden (Amtsblatt vom 18. Dezember 1967 - 10. Jahrgang Nr. 308). Am 1. Juli 1968 ist der gemeinsame Zuckermarkt inkraft getreten.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 1009/67/EWG, Absatz 2, 3, 4, 9 und 12 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise, Mindestpreise für Zuckerrüben und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreis und Interventionspreise (Art. 2, 3 und 9)

Für das Hauptüberschussgebiet der Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das am 1. Juli des folgenden Jahres beginnende Zuckerwirtschaftsjahr ein Richtpreis und ein Interventionspreis für Weisszucker festgesetzt.

Abgeleitete Interventionspreise werden für andere Gebiete festgesetzt.

In den französischen überseeischen Departements gelten die abgeleiteten Interventionspreise für Zucker F.O.B. gestaut Seeschiff im Verschiffungshafen.

Ferner werden für diese Departements Interventionspreise für Rohzucker einer bestimmten Standardqualität festgelegt.

Mindestpreise für Zuckerrüben (Art. 4)

Für jedes Rübenzucker erzeugende Gebiet, für das ein Interventionspreis festgesetzt wird, wird jährlich ein Mindestpreis festgesetzt.

Schwellenpreis (Art. 12)

Für die Gemeinschaft wird jährlich je ein Schwellenpreis für Weisszucker, Rohzucker und Melasse festgesetzt.

B. Standardqualität

Die festgesetzten Preise gelten für gewisse Standardqualitäten. Die Verordnung (EWG) Nr. 430/68 vom 9. April 1968 erwähnt die Standardqualität sowohl für Weisszucker als auch für Zuckerrüben.

Die Standardqualität für Rohzucker wird im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 vom 9. April 1968 bestimmt, während sich die Beschreibung für Melasse im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 785/68 vom 26. Juni 1968 befindet.

II. ABSCHÖPFUNGEN (Art. 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Bei der Einfuhr von in Artikel 1 Absatz (1) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG genannten Erzeugnissen wird eine Abschöpfung erhoben und zwar :

Nr des Gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 17.01	Rüben- und Rohrzucker, fest
b) 12.04	Zuckerrüben, auch Schnitzel, frisch, getrocknet oder gemahlen ; Zuckerrohr
c) 17.03	Melassen, auch entfärbt
d) ex 17.02 ex 17.05	Andere Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) ; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt ; Zucker und Melassen, karamelisiert Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker

Die Abschöpfung bei der Einfuhr von Weisszucker, Rohrzucker und Melasse ist gleich dem Schwellenpreis abzüglich des cif-Preises.

Die Einzelheiten für die Berechnung der cif-Preise für Weisszucker und Rohrzucker sind in der Verordnung (EWG) Nr. 784/68 festgelegt und die für die Melasse in der Verordnung (EWG) Nr. 785/68.

Die beiden obenerwähnten Verordnungen vom 26. Juni 1968 sind im Amtsblatt Nr. L 145 vom 27. Juni 1968 veröffentlicht.

Die Verordnung (EWG) Nr. 837/68 vom 28. Juni 1968 über Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung im Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 151 vom 30. Juni 1968) sieht u.a. Durchführungsbestimmungen zur Ermittlung der Abschöpfungen für Zuckerrüben, Zuckerrohr, Zucker, Melasse und andere unter d) in der obigen Tabelle genannte Erzeugnisse vor.

Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohrzucker über dem Schwellenpreis, so wird bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine dem Preisunterschied entsprechende Abschöpfung erhoben.

III. ERSTATTUNGEN (Art. 17 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Wenn das Preisniveau in der Gemeinschaft höher liegt als die Preise oder Notierungen auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich, und sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

Die Erstattung für Rohrzucker darf die Erstattung für Weisszucker nicht überschreiten.

Siehe dazu ebenfalls die Verordnung (EWG) Nr. 766/68 des Rates vom 18. Juni 1968 zur Aufstellung allgemeiner Regeln für die Erstattungen bei der Ausfuhr auf dem Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 143 vom 25. Juni 1968).

Z U C C H E R O

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DELLO ZUCCHERO (PREZZI FISSATI, PREZZI ALL'IMPORTAZIONE) ED AI
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

INTRODUZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero è disciplinata dal Regolamento n. 1009/67/CEE del Consiglio del 18 dicembre 1967 (Gazzetta Ufficiale del 18 dicembre 1967 - 10° anno - n. 308).

Il mercato unico nel settore dello zucchero è entrato in vigore il 1° luglio 1968.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Conformemente alle disposizioni degli articoli 2, 3, 4, 9 e 12 del Regolamento n. 1009/67/CEE ogni anno viene fissato per la Comunità un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento, dei prezzi minimi per le barbabietole e dei prezzi di entrata.

Prezzo indicativo e prezzi d'intervento (art. 2, 3 e 9)

Per la zona più eccedentaria della Comunità, anteriormente al 1° agosto di ogni anno, viene fissato, per la campagna saccarifera che ha inizio il 1° luglio dell'anno successivo, un prezzo indicativo ed un prezzo di intervento per lo zucchero bianco.

Prezzi d'intervento derivati sono fissati per altre zone.

Per i dipartimenti francesi d'oltremare, i prezzi di intervento derivati sono validi per lo zucchero allo stadio FOB stiva nel porto di imbarco.

Inoltre per questi dipartimenti sono fissati dei prezzi di intervento per lo zucchero greggio di una qualità tipo.

Prezzo minimo delle barbabietole (art. 4)

Un prezzo minimo viene fissato ogni anno per ciascuna zona produttrice di zucchero di barbabietola per la quale è fissato un prezzo di intervento.

Prezzo di entrata (art. 12)

Ogni anno viene fissato un prezzo di entrata valido per la Comunità, rispettivamente per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso.

B. Qualità tipo

I prezzi fissati sono validi per certe qualità tipo. Il Regolamento (CEE) n. 430/68 del 9 aprile 1968 menziona la qualità tipo per lo zucchero bianco e per la barbabietola da zucchero.

La qualità tipo per lo zucchero greggio è definita nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 431/68 del 9 aprile 1968, mentre la descrizione per il melasso si trova nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 785/68 del 26 giugno 1968.

II. PRELIEVI (art. 14, 15 e 16 del Regolamento n. 1009/67/CEE)

Un prelievo viene riscosso all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1°, paragrafo 1 del Regolamento n. 1009/67/CEE, e cioè :

N. della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 17.01	Zuccheri di barbabietola e di canna, allo stato solido
b) 12.04	Barbabietole da zucchero, anche tagliate in fettucce, fresche, disseccate o in polvere ; canne da zucchero
c) 17.03	Melassi, anche decolorati
d) ex 17.02 ex 17.05	Altri zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio) ; sciroppi (esclusi gli sciroppi di glucosio e di lattosio) ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati Zuccheri (esclusi il lattosio ed il glucosio), sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione.

Il prelievo all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso è uguale al prezzo di entrata diminuito del prezzo cif.

Le modalità di calcolo dei prezzi cif sono stabilite nel Regolamento (CEE) n. 784/68 sia per lo zucchero bianco che per lo zucchero greggio e nel Regolamento (CEE) n. 785/68 per il melasso.

I due Regolamenti qui sopra citati sono del 26 giugno 1968 e sono pubblicati nella Gazzetta Ufficiale n. L 145 del 27 giugno 1968.

Il Regolamento (CEE) n. 837/68 del 28 giugno 1968 relativo alle modalità di applicazione del prelievo nel settore dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 151 del 30 giugno 1968) comprende, inoltre, il metodo di determinazione dei prelievi applicabili alle barbabietole, alle canne da zucchero, allo zucchero, al melasso e ai prodotti enumerati al punto d) della tabella qui sopra riportata.

Se il prezzo cif dello zucchero bianco, e dello zucchero greggio è superiore al prezzo di entrata, viene riscosso, all'esportazione del prodotto in questione, un prelievo uguale alla differenza di tali prezzi (Regolamento n. 1009/67/CEE - art. 16).

III. RESTITUZIONI (art. 17 del Regolamento n° 1009/67/CEE)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi o dei prezzi praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi due prezzi può essere coperta da una restituzione all'esportazione.

Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

L'importo della restituzione per lo zucchero greggio non può superare quello della restituzione per lo zucchero bianco.

Consultare ugualmente il Regolamento (CEE) n. 766/68 del Consiglio del 18 giugno 1968 che stabilisce le regole generali per la concessione di restituzioni all'esportazione dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 143 del 25 giugno 1968).

S U I K E R

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, INVOER- PRIJZEN) EN INVOERHEFFINGEN

INLEIDING

De gemeenschappelijke suikemarkt werd geregeld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (Publicatieblad 10^e jaargang nr. 308 van 18 december 1967).

Op 1 juli 1968 trad de gemeenschappelijke suikemarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de artikelen 2, 3, 4, 9 en 12 van Verordening nr. 1009/67/EEG worden jaarlijks voor de Gemeenschap een richtprijs, interventieprijzen, minimumprijzen voor suikerbieten en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs en interventieprijzen (art. 2, 3 en 9)

Voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot worden jaarlijks vòòr 1 augustus voor het op 1 juli van het daaropvolgende jaar aanvangende verkoopseizoen een richtprijs en een interventieprijs voor witte suiker vastgesteld.

Afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld voor andere gebieden.

Voor de Franse overzeese departementen gelden de afgeleide interventieprijzen evenwel voor suiker, f.o.b., gestuwd zeeschip haven van verscheping.

Voor deze departementen worden bovendien voor ruwe suiker van een standaardkwaliteit interventieprijzen vastgesteld.

Minimumprijzen voor suikerbieten (art. 4)

Voor suikerbieten en wel voor ieder produktiegebied van bietsuiker waarvoor een interventieprijs is vastgesteld, wordt jaarlijks een minimumprijs vastgesteld.

Drempelprijzen (art. 12)

Jaarlijks wordt voor de Gemeenschap een drempelprijs vastgesteld voor elk van de volgende produkten : witte suiker, ruwe suiker en melasse.

B. Standaardkwaliteit

De vastgestelde prijzen gelden voor bepaalde standaardkwaliteiten. Verordening (EEG) nr. 430/68 van 9 april 1968 vermeldt de standaardkwaliteit van witte suiker alsmede die van suikerbieten.

De standaardkwaliteit voor ruwe suiker wordt omschreven in Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van 9 april 1968, terwijl die voor melasse omschreven wordt in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 785/68 van 26 juni 1968.

II. HEFFINGEN (art. 14, 15 en 16 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Een heffing wordt toegepast bij de invoer van de in art. 1, lid 1 van Verordening nr. 1009/67/EEG genoemde produkten tw.

n° van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker in vaste vorm
b) 12.04	Suikerbieten, ook indien gesneden, vers, gedroogd of in poeder; suikerriet
c) ex 17.03	Melasse, ook indien ontkleurd
d) ex 17.02	Andere suikers (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druive suiker) ; suikerstroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) ; kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel
ex 17.05	Suiker (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose druive suiker) , stroop (met uitzondering van melksuiker- stroop en glucosestroop) en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding

De invoerheffing op witte suiker, ruwe suiker en melasse is gelijk aan de drempelprijs verminderd met de CIF-prijs.

Voor de wijze van berekening van de CIF-prijzen van witte en ruwe suiker zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 784/68 en naar de Verordening (EEG) nr. 785/68 voor wat de berekening van de CIF-prijzen van melasse betreft.

Beide laatstgenoemde Verordeningen zijn van 26 juni 1968 en werden gepubliceerd in het Publicatieblad nr. L 145 van 27 juni 1968.

Verordening (EEG) nr. 837/68 van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector (P.B. nr. L 151 van 30 juni 1968) bevat o.a. de wijze van de bepaling van de invoerheffingen van toepassing op suikerbieten, rietsuiker, suiker, melasse en op de in bovenstaand overzicht sub d) genoemde produkten.

Mocht het voorkomen dat de CIF-prijs voor witte of ruwe suiker hoger is dan de drempelprijs, dan wordt bij uitvoer van het betrokken produkt een heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen deze prijzen (Verordening nr. 1009/67/EEG art. 16).

III. RESTITUTIES (art. 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

De restitutie voor ruwe suiker mag niet groter zijn dan die voor witte suiker.

Zie ook Verordening (EEG) nr. 766/68 van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker (P.B. L 143 van 25 juni 1968).

PRIX INDICATIF
RICHTPREIS
PREZZO INDICATIVO
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZO D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJS

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZO D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

SUCRE
ZUCKER
ZUCCHERO
SUIKER

UC/RE - 100 kg

Nature des prix Art der Preise Natura dei Prezzi Aard van de prijzen	Région Gebiet Regione Streek	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72
---	---------------------------------------	---------	---------	---------	---------

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Prix indicatif	Aisne, Somme, Oise (1)	22,35	22,35		
Prix d'intervention	Aisne, Somme, Oise (1)	21,23	21,23		
Prix d'intervention dérivés	Italie	22,35	22,35		
	Départ. franç. d'outre-mer	20,90	20,90		
	Autres régions	21,23	21,23		
Prix de seuil	CE/EG	24,94	24,94		

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Prix d'intervention	Pour toutes les régions d'Italie	19,54	19,54		
	Autres régions de la Communauté	18,50	18,50		
	Départ. franç. d'outre-mer	18,66	18,66		
Prix de seuil	CE/EG	22,37	22,37		

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Prix de seuil	CE/EG	3,20	3,20		
---------------	-------	------	------	--	--

(1) Départements français, zone la plus excédentaire
Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss
Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria
Franse Departementen, gebied met het grootste overschot

PRIX MINIMUM DES BETTERAVES
 MINDESTPREIS FÜR RÜBEN
 PREZZO MINIMO DELLE BARBABIETOLE
 MINIMUMPRIJS VOOR BIETEN

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

UC/RE - 1000 kg

Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Région Gebiet Regione Streek	1968/69	1969/70	1970/71
--	---------------------------------------	---------	---------	---------

Quota de base Grundquota Quota di base Basisquotum	Aisne, Somme, Oise (1)	17,00	17,00	
	Italia	18,46	18,46	
	Autres régions CEE Andere Gebiete EWG Altre regioni CEE Andere gebieden EEG	17,00	17,00	

Hors quota de base Ausserhalb der Grundquote Fuori quota di base Buiten het basisquotum	Aisne, Somme, Oise (1)	10,00	10,00	
	Italia	11,46	11,46	
	Autres régions CEE Andere Gebiete EWG Altre regioni CEE Andere gebieden EEG	10,00	10,00	

(1) Départements français, zone la plus excédentaire
 Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss
 Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria
 Franse Departementen, gebied met het grootste overschot

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
 ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
 PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
 HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

UC/RE - 100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 6 9						1 9 7 0						Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	17,61	18,74	19,29	18,82	18,42	17,87	18,52	18,27	17,46				
S B R	13,76	14,85	15,40	14,94	14,51	14,90	14,51	14,08	13,49				
M E L	0,69	0,68	0,46	0,22	0	0	0,05	0,10	0,08				
S I R (1)	0,18	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0,18	0,18	0,17				

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 7 0											
	FEB		MAR				APR					
	15 - 21	22-28	1 - 7	8 - 14	15 - 21	22 -28	29- 4	5 - 11	12-18	19-25		
S B L	18,29	18,12	18,04	17,62	17,32	17,10	16,96	17,00	17,24	16,74		
S.B.R	14,24	13,91	13,73	13,65	13,47	13,26	13,12	13,16	13,39	12,90		
	19 - 25	26 - 4	5 - 11	12- 18	19 - 25	26 -1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29		
M E L	0,10	0,10	0,10	0,05	0,05	0,10	0	0	0	0		

(1) Montant de base du prélèvement pour 100 kg d'un des produits visé à l'article 1er paragraphe 1 sous d) du règlement n° 1009/67/CEE, en U.C. pour une teneur en saccharose de 1 %.
 Grundbetrag der Abschöpfung für 100 kg eines Produktes, aufgeführt im Artikel 1, Absatz 1 unter d) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG, in RE je 1 v.H. Saccharosegehalt.
 Importo de base del prelievo per 100 kg di uno dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1; lettera d) del regolamento n° 1009/67/CEE, in UC per un contenuto in saccarosio del 1 %.
 Basisbedrag van de heffing voor 100 kg van één der producten vermeld in Artikel 1, par. 1, lid d) van Verordening nr 1009/67/EEG, in RE per 1 % saccharose gehalte.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, QUALITE TYPE
 EINFUHRPREISE, PROMPTE LIEFERUNG, STANDARDQUALITÄT
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, QUALITÀ TIPO
 INVOERPRIJZEN, DIRECTE LEVERING, STANDAARDKwaliteit

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

CAF - CIF/ROTTERDAM

UC/RE - 100 kg

Provenance Herkunft Provenienza Herkomst	Cond. livrais. Lieferungsbe- dingungen Condizioni di consegna Leveringvoor- waarden	1969						1970						Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	Mai	JUN	

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Any origin.	sacs	7,52	6,48	6,09	6,61	6,67	6,35	6,53	6,72	7,06				
Europe de l'Est	sacs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Polska	sacs	-	-	6,68	7,19	7,30	-	-	-	-				
Ostdeutschland	sacs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
United Kingdom	sacs	7,30	6,13	5,67	6,18	6,50	6,17	6,65	7,03	7,55				

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Any origin.	vrac	8,58	7,45	6,99	7,50	7,81	7,48	7,94	8,30	8,85				
Polska	vrac	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Europe de l'Est		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Polska		2,73	2,68	2,97	-	-	-	-	-	3,89				
Cuba		-	-	-	-	-	-	-	-	2,89				
Carafbes		2,66	2,68	2,95	3,09	3,29	3,25	3,27	3,25	3,23				
South Africa		-	-	2,88	3,04	3,24	3,25	3,20	3,20	3,21				
Mozambique		2,65	2,65	2,70	-	-	-	-	-	-				

